



Завод за
интелектуалну својину
Републике Србије

Годишњи извештај
Annual Report
2014



САДРЖАЈ

CONTENTS

УВОДНА РЕЧ	5	FOREWORD
НАЈЗНАЧАЈНИЈИ ДОГАЂАЈИ	8	HIGHLIGHTS
PRAVA INDUSTRIJSKE SVOJINE	14	INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS
<i>ПАТЕНТИ</i>	15	<i>PATENTS</i>
<i>ЖИГОВИ</i>	22	<i>TRADEMARKS</i>
<i>ИНДУСТРИЈСКИ ДИЗАЈН</i>	26	<i>INDUSTRIAL DESIGNS</i>
<i>ОЗНАКЕ ГЕОГРАФСКОГ ПОРЕКЛА</i>	29	<i>INDICATIONS OF GEOGRAPHICAL ORIGIN</i>
АУТОРСКА И СРОДНА ПРАВА	30	COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS
РЕГИСТРИ	32	REGISTERS
ИНФОРМАЦИОНЕ УСЛУГЕ	34	INFORMATION SERVICES
ЕДУКАЦИЈА И ИНФОРМИСАЊЕ	37	EDUCATION AND INFORMATION
УПРАВЉАЊЕ КВАЛИТЕТОМ	41	QUALITY SYSTEM MANAGEMENT
УПРАВЉАЊЕ КАДРОВИМА	43	HUMAN RESOURCES MANAGEMENT
ФИНАНСИЈСКО ПОСЛОВАЊЕ	44	FINANCIAL AFFAIRS
МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА	47	INTERNATIONAL COOPERATION



Уводна реч

Foreword

Поштовани читаоци,

Протеклу годину обележили су састанци у просторијама Европске комисије у вези са билатералним и експлораторним скринингом у области интелектуалне својине, учвршћивање сарадње са Заводом за хармонизацију унутрашњег тржишта Европске уније, рад на прописима у области интелектуалне својине, као и бројне обуке које су стручњаци Завода за интелектуалну својину пружали различитим заинтересованим странама.

У извештају Европске комисије о напретку Србије за 2014. годину истакнуто је да је прилагођавање закона у области интелектуалне својине који важе у Републици Србији са законодавством ЕУ у великој мери остварено, али и да постоји потреба за даљом хармонизацијом ових прописа са правним прописима Европске уније. У том погледу су крајем прошле године у просторијама Европске комисије у Бриселу одржани састанци у оквиру билатералног и експлораторног скрининга. Тема оба састанка била је усклађеност домаћих прописа са европским законодавством у овој области. У вези са тим, Завод за интелектуалну својину је активно учествовао у раду преговарачких група за поглавље бр. 7, које се односи на права интелектуалне својине, као и за поглавље бр. 25, које се односи на истраживање и науку, односно на област управљања интелектуалном својином у трансферу знања. Европска комисија је у наведеном извештају такође похвалила напредак који је остварен у правцу ефикасније заштите права интелектуалне својине, као и напоре Републике Србије да се унапреди сарадња органа који су надлежни за спровођење ових права.

У погледу рада на прописима, у протеклој години је израђен Нацрт закона о изменама и до-

Dear readers,

The last year was marked by the meetings at the premises of the European Commission with regard to bilateral and exploratory screening in the field of intellectual property, strengthening the cooperation with the Office for the Harmonization of the Internal Market of the European Union, work on the legislation in the field of intellectual property, as well as the numerous trainings that the experts of the Intellectual Property Office gave to various interested parties.

In the report of the European Commission on the progress of Serbia for 2014, it has been emphasized that the harmonization of the laws in the field of intellectual property that are valid in the Republic of Serbia with the EU legislation is fulfilled to a great extent, but there is also need for further harmonization of these regulations with the legal provisions of the European Union. In that regard, at the end of the last year, in the premises of the European Commission in Brussels meetings have been held in the framework of the bilateral and exploratory screening. The topic of both meetings was the harmonization of domestic legislation with the European legislation in this field. With regard to that, the Intellectual Property Office actively participated in the work of the negotiation groups for the Chapter 7 which refers to Intellectual Property Office, as well as for the chapter 25, referring to the research and development and science or the domain in the intellectual property management with regard to the transfer of knowledge. The European Commission, in the mentioned report also gave positive evaluation of the progress achieved in the direction of the more efficient protection of intellectual property rights, as well as the efforts of

пунама Закона о ауторском и сродним правима који има за циљ успостављање ефикаснијег националног система правне заштите ауторског и сродних права. Ове измене се односе на унапређење колективног остваривања ауторског и сродних права, продужење трајања заштите имовинских права интерпретатора и произвођача фонограма, као и на јачање грађанско-правне заштите ауторског и сродних права. Поред тога, настављено је са радом на изменама и допунама Закона о патентима, док је Предлог закона о правној заштити индустријског дизајна крајем прошле године упућен Скупштини Републике Србије на усвајање.

Већ дуги низ година Завод за интелектуалну својину пружа висококвалитетне специјализоване обуке из широког спектра права интелектуалне својине. Протекле године је забележено повећано интересовање за едукацију о интелектуалној својини на факултетима и институтима у Републици Србији, где је семинаре наших стручњака слушало више од 1000 студената, професора и истраживача. Повећању свести о значају интелектуалне својине међу студентима и професорима у Србији допринело је и одржавање важног и веома посећеног семинара о настави о интелектуалној својини на факултетима у заједничкој организацији Завода за интелектуалну својину Републике Србије и Европске патентне организације, који је одржан у Београду крајем прошле године. У циљу приближавања теме интелектуалне својине различитим циљним групама у Србији, преведене су и одштампане бројне публикације које се баве управљањем и проценом вредности интелектуалне својине, могућностима заштите софтвера патентом, као и односа патената и области биотехнологије.

И протекла година је била веома динамична у погледу међународне сарадње. Поред редовног учешћа на комитетима и у радним телима Светске организације за интелектуалну својину и Европске патентне организације, као и заједничке организације више семинара у Београду од стране ових институција и Завода за интелектуалну својину, стручњаци Светске организације за интелектуалну својину су израдили извештај са препорукама за побољшање интеграције права интелектуалне својине у националну иновациону политику у циљу поспешивања развоја привреде у Србији. У погледу сарадње са Европским заводом за патенте, са поносом истичемо да су наши стручњаци и протекле године били међу предавачима Европске патентне академије на стручним семинарима који су одржани у земљама у иностранству.

У седишту Светске организације за интелектуалну својину у Женеви је у септембру 2014. године закључен Меморандум о разумевању и билатералној сарадњи између Завода за хармонизацију унутрашњег тржишта Европске уније и Завода за интелектуалну својину Републике Србије. Заједнички напори ове две институције биће у будућности усмерени на унапређење техничке сарадње

the Republic of Serbia to improve the cooperation of bodies competent for the enforcement of these rights.

With the regard to the work on the regulations, in the previous year, the Draft of the Law on the Amendments of the Law on Copyright and Related Rights has the aim to establish the more efficient national system of the legal protection of copyright and related rights. These amendments refer to the strengthening of the collective administration of copyright and related rights, extension of the duration of protection of the financial rights of performers and producers of phonograms, as well as to the strengthening of the Civil Law protection of the copyright and related rights. Apart from that, the work on the amendments of the Patent Law has been continued, while the Proposal of the Law on the Legal Protection of the Industrial Design, at the end of the last year, was directed to the Parliament of the Republic of Serbia for adoption.

The Intellectual Property Office continues to provide high quality specialized training of the broad spectrum of intellectual property rights. In the last year, the increased interest in the intellectual property subject matters has been noticed at the faculties and institutes in the Republic of Serbia, where the seminars of our experts were attended by more than 1000 students, professors and researchers. The raising of public awareness on the importance of intellectual property among the students and professors in Serbia was contributed by the organization of very important and highly attended seminar on intellectual property tuition at the faculties in the joint organization of the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia and the European Patent Organization, held in Belgrade at the end of the last year. With the aim to get various target groups better acquainted with the topic of intellectual property in Serbia, numerous publications were translated and printed engaged in the management and evaluation of the intellectual property values, possibilities of software protection by patent, as well as the relationship of patent protection in the domain of biotechnology.

The last year was also very dynamic in the domain of international cooperation. Apart from the regular participation at the committees and in the working bodies of the World Intellectual Property Organization and the European Patent Organization, as well as the seminars jointly organized in Belgrade by these institutions and the Intellectual Property Office, the experts of the World Intellectual Property Organization elaborated the report with the recommendations for the improvements of the integration of intellectual property in the national innovation politics with the aim to advance the development of the economy in Serbia. With regard to cooperation with the European Patent Office, we are proud to emphasize that our experts, during the last year, took part in the European Patent Academy as lecturers at the expert seminars held in our country and abroad.

посредством бројних активности које се односе на правну заштиту жигова и индустријског дизајна, у које спадају одржавање обука и обезбеђивање e-learning курсева, унапређење електронског и информатичког система, као и многе друге.

Међународна сарадња одвијала се и у оквиру твининг пројекта „Спровођење права интелектуалне својине“ који је започет у марту 2014. године, са главним циљем унапређења сарадње органа за спровођење права у Републици Србији и јачањем њиховог капацитета за борбу против кривотворења и пиратерије у Србији. Овај пројекат се заснива на сарадњи између Србије, Данске и Велике Британије, а директни корисници пројекта су Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација – Сектор тржишне инспекције, Министарство финансија – Управа царина, Министарство унутрашњих послова и Републичко јавно тужилаштво, док је Завод за интелектуалну својину партнер у овом пројекту. Између осталог, активности на пројекту ће бити усмерене на едукацију запослених, усклађивање законодавства Србије у овој области са условима за приступање Европској унији, као и на обезбеђивање формализованог модела сарадње између институција укључених у пројекат.

У наставку Годишњег извештаја вас детаљније информисемо о наведеним и другим активностима Завода за интелектуалну својину у протеклој години.

Невенка Новаковић,
в.д. директора

At the seat of the World Intellectual Property Organization in Geneva, in September 2014, the Memorandum on Understanding and bilateral cooperation between the Office for the Harmonization of the Internal Market of the European Union and the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia was concluded. The joint efforts of these two institutions in the future shall be directed to the advance of the technical cooperation by numerous activities referring to the legal protection of design, including the keeping of trainings and the maintaining of the e-learning courses, the strengthening of the electronics and informatics systems, as well as many others.

The International cooperation was held also in the framework of the twinning project “Enforcement of the Intellectual Property Rights”, started in March 2014 with the primary aim to improve the cooperation of bodies for the enforcement of rights in the Republic of Serbia and the strengthening of their capacity for fighting against counterfeiting and piracy in Serbia. This project is based on the cooperation of Serbia, Denmark and Great Britain and the direct users of the project are the Ministry of Foreign and Internal Trade and Telecommunications – The Sector of Market Inspection, the Ministry of Finances – the Customs Administration, the Ministry of Internal Affairs and the Republic Public Prosecutors, while the Intellectual Property Office is the partner in this project. Among other things, the activities in this project shall be directed to the education of the employees, the harmonization of the legislation of Serbia in this field with the conditions for the accession to the European Union, as well as the securing of the formalized model of cooperation between those included in the project.

In the continuation of the Annual Report, we shall be pleased to inform you about the above mentioned and other activities of the Intellectual Property Office during the last year.

Nevenka Novakovic
Acting Director

Најзначајнији догађаји Highlights

22-23. јануар 2014.

У Заводу је организован дводневни семинар на тему „Права интелектуалне својине у пољопривреди“ за учеснике, професоре и истраживаче са Пољопривредног факултета Универзитета у Београду, у оквиру пројекта AREA. Пред око 35 људи одржана су предавања која су за циљ имала да упознају учеснике са могућностима заштите различитих креативних и иновативних решења у области пољопривреде и претраживања релевантних база података.



30. јануар 2014.

У просторијама ректората Универзитета у Новом Саду одржан је први састанак поводом почетка TEMPUS пројекта под називом „Mastering innovation in Serbia through development and implementation of an interdisciplinary post-graduate curricula in innovation management“ који ће трајати три године. Циљ пројекта је увођење мастер и докторских студија из управљања иновацијама на универзитетима. Партнери на пројекту, чији је носилац Универзитет у Новом Саду, су и друге академске институције: универзитети у Нишу и Крагујевцу, Сингидунум, два универзитета

January 22-23, 2014

In the IPO, seminar lasting for two days was organized at the topic “Intellectual Property Rights in Agriculture” for participants, professors and examiners from the Faculty of Agriculture of the Belgrade University, in the framework of the AREA Project. In front of around 35 people lectures were held with the aim to get the participants acquainted with the possibilities of protection of different creative and innovative solutions in the field of agriculture and the search of the relevant creative and innovative solutions in the field of agriculture and the search of the relevant data bases.

January 30, 2014

In the premises of the Deans Office of the University in Novi Sad, the first meeting was held on account of the beginning of the TEMPUS project under the title „Mastering Innovation in Serbia through development and implementation of inter disciplinary post-graduate curricula in innovation management“ that will last for three years. The aim of the project is the introduction of the master and doctorate level from the management of innovations at the universities. Partners at the project, held by the University of Novi Sad are also other aca-



из Грчке, један из Немачке, партнер из Аустрије који има искуства у акредитацији оваквих академских програма, као и неколико партнера из Србије међу којима су бизнис инкубатори из Новог Сада и Крагујевца, Иновациони фонд и Завод за интелектуалну својину. Поред акредитације академског курикулума, један од циљева пројекта је и креирање курсева за доживотно учење, такозвани life-long lifelearning програми у трајању од неколико дана, које ће у области управљања иновацијама држати неакадемски партнери.

21. фебруар 2014.

У препуној свечаној сали Завода одржан је семинар под називом “Жиг и индустријски дизајн – адути за успешно пословање.” Поред предавача из Завода, по први пут су у оквиру јавног семинара предавачи били представници два носиоца права, и то фирми Пионир и ВУСК из Београда. Семинару је присуствовало преко 60 учесника, међу којима су били привредници, дизајнери, адвокати, као и професори Факултета примењених уметности.

21. фебруар 2014.

Институт за молекуларну генетику и генетичко инжењерство је у сарадњи са Едукативно-информативним центром Завода организовао семинар на тему „Систем патентне заштите“. Око 40 истраживача овог института било је у прилици да се детаљније упозна са значајем који интелектуална својина има за научнике и истраживаче, врстама права, као и начинима на које се заштита остварује у земљи и иностранству.

14. март 2014.

У свечаној сали Завода за интелектуалну својину одржан је семинар за судије и судијске помоћнике Вишег и Привредног суда у Београду. Семинару под називом “Увод у права интелектуалне својине”, којим су обухваћене теме из области жигова, индустријског дизајна, ауторског и сродних права и патената, присуствовало је 26 учесника.

20. март 2014.

У хотелу Зира у Београду одржан је свечани скуп поводом званичног почетка твининг пројекта „Спровођење права интелектуалне својине“ у оквиру претприступних фондова ЕУ - ИПА 2011. Пројекат се заснива на сарадњи између Србије, Данске и Велике Британије у вези са јачањем капацитета државних органа Србије за борбу против кривотворења и пиратерије у Србији. Министарство спољне и унутрашње трговине и телекомуникација – Сектор тржишне инспекције, Министарство финансија – Управа царина, Министарство унутрашњих послова и Републичко јавно тужилаштво су корисници овог пројекта. Завод за интелектуалну својину, једина институција у Србији која се бави искључиво правима интелектуалне својине, такође је партнер у овом пројекту. Корисници овог пројекта ће у наредна 24 месеца имати прилику да сарађују са стручњацима из земаља чланица ЕУ и да похађају специјализовану обуку у вези са спро-

дemic institutions: Universities in Nis and Kragujevac, Singidunum, two universities from Greece, one from Germany, partner from Austria that has experience with the accreditation of these academic programs, as well as several partners from Serbia including the business incubators from Novi Sad and Kragujevac, Innovation Fund and the Intellectual Property Office. Apart from the accreditation of the academic curriculum, one of the aims of the project is also the creation of the courses for life time learning, so called life-long learning programs in the duration of the several days which will be kept by the non-academic partners in the field of innovation management.

February 21, 2014

In the full festive Hall of the IPO, a seminar was held under the title “Trademark and Industrial Design- Trump Cards for Successful Business”. Apart from the lecturers of the IPO, for the first time in the framework of the public seminar the lecturers were the representatives of the two holders of right, in particular the companies Pionir and BUCK from Belgrade. The seminar was attended by over 60 participants, including economists, designers, lawyers and professors of the Faculty of Applied Art.

February 21, 2014

Institute for Molecular Genetics and Genetic Engineering in cooperation with the Education and Information Centre of the IPO organized a seminar with the topic “System of Patent Protection”. Around 40 examiners of this institute were in the position to be acquainted in great detail with the importance that the intellectual property has for scientists and researchers, IPR types, as well as the manners to realize the protection in the country and abroad.

March 14, 2014

In the festive hall of the Intellectual Property Office, a seminar was held for judges and the assistance of judges of the Higher and Economy Court in Belgrade. The Seminar, under the title “Introduction in the Intellectual Property Rights” including topics from the field of trademarks, industrial design, copyright and related rights and patents, was attended by 26 participants.

March 20, 2014

In the hotel Zira in Belgrade, the festive assembly was held on account of the official beginning of the twinning project “Enforcement of Intellectual Property Rights” in the framework of the pre-accession funds EU-IPA 2011. The Project is established on the cooperation between Serbia, Denmark and Great Britain in connection with the strengthening of the capacity of the government bodies of Serbia for fighting against counterfeiting and piracy in Serbia. The Ministry of Foreign and Internal Trade and Telecommunications – Sector of Market Inspection, Ministry of Finances – Customs Administration, Ministry of Internal Affairs and Republic Private Prosecution are the users of this project. The Intellectual Property Office, the only institution in Serbia dealing exclu-

вођењем права интелектуалне својине. Активности ће такође бити усмерене на усклађивање законодавства Србије са условима за приступање Европској унији и обезбедиће се и разрада формализованог модела сарадње између институција укључених у пројекат. Поред тога, биће спроведене мере у циљу подизања нивоа свести и знања друштва у Србији о интелектуалној својини.

4. април 2014.

Стручњаци Завода одржали су предавање о систему интелектуалне својине за око стотину студената треће године на Факултету организационих наука. Ово је било једно у низу предавања које су стручњаци Завода одржали на Факултету организационих наука током 2014. године.

10. април 2014.

Пред око тридесет професора, студената и представника привредних друштава, на Економском факултету у Нишу је одржан семинар „Управљање и вредновање интелектуалне својине“. Међу предавачима су били стручњаци Едукативно-информативног центра Завода.



6. јун 2014.

У свечаној сали Завода одржан је семинар за извознике под називом „Заштита робне марке у земљама извоза: предност или препрека“. Семинару је присуствовало више од 40 представника српских компанија које намеравају или већ извозе своје производе и услуге на међународна тржишта. Међу предавачима су, поред стручњака Едукативно-информативног центра Завода, били и адвокати Милан Милојевић из адвокатске канцеларије Милојевић, Секулић и партнери и Дејан Богдановић из канцеларије Микијељ, Јанковић и Богдановић, док је као представник привреде предавање одржао Александар Познанић, директор маркетинга у фирми Jaffa из Црвенке.

9-10. септембар 2014.

У Привредној комори Србије је одржана дводневна радионица „Развој научно-технолошких паркова и бизнис инкубатора у Србији кроз јачање капацитета и сарадњу са универзитетима“. Догађај је организован уз подршку Министарства просвете, науке и технолошког развоја и Привредне коморе Србије,

sively with intellectual property rights, is also partner in this project. The users in this project, in the following 24 months shall have the opportunity to cooperate with the experts from the countries members of the EU in order to attend specialized training with regard to the enforcement of intellectual property rights. Activities shall also be directed for the harmonization of the legislation of Serbia with the conditions for the accession to the European Union and secure also the elaboration of the formalized model of cooperation between the institutions included in the project. Apart from that, the measures shall be conducted for the elevation of the level of knowledge and public awareness in Serbia about the intellectual property.

April 4, 2014

The experts of the Office held the lecture on the system of intellectual property for around 100 students of the third year at the Faculty of Organizational Sciences. This was one in the series of lectures held by the experts of the IPO at the Faculty of Organizational Sciences in the course of 2014.

April 10, 2014

In front of around thirty professors, students and representatives of business companies, at the Economic Faculty in Nis, a seminar was held: "Management and Assessment of Intellectual Property Rights". Among the lecturers, there were the experts of the Education and Information Centre of the IPO.

June 6, 2014

In the festive hall of the IPO, a seminar was held for the exporters under the title "Protection of Brands in Countries of Export: Advantage or Obstacle". The Seminar was attended by more than 40 representatives of the Serbian companies that intend to export or have already been exporting their products and services on the international markets. Among the lecturers, apart from the experts of the Educational and Informational Centre, there were the lawyers: Milan Milojevic, from the lawyers office Milojevic, Sekulic and partners and Dejan Bogdanovic from the lawyers office Mikijelj, Jankovic and Bogdanovic, while as a representative of the economy, the lecture was held by Aleksandar Poznanic, marketing director in the company Jaffa from Crvenka.



а у оквиру ТЕМПУС WBCInno пројекта који се реализује у конзорцијуму од 16 партнера из 7 земаља и који је посвећен модернизацији универзитета Западног Балкана кроз јачање структура за трансфер знања, истраживање и иновације.

23. септембар 2014.

У седишту Светске организације за интелектуалну својину (WIPO) у Женеви је закључен Меморандум о разумевању и билатералној сарадњи између Завода за хармонизацију унутрашњег тржишта (област жигова и индустријског дизајна) Европске уније (ОХИМ) и Завода за интелектуалну својину Републике Србије. Наведени Меморандум о разумевању је закључен на иницијативу ОХИМ-а и има за циљ унапређење техничке сарадње два завода кроз бројне пројектне активности које се односе на правну заштиту жигова и индустријског дизај-



на. Ове активности обухватају одржавање обука у области права интелектуалне својине намењених за запослене или ширу јавност, укључујући одржавање семинара и радионица, обезбеђивање e-learning курсева и организацију студијских посета за запослене, одржавање годишњих састанака експерата ради дискусија о главним текућим питањима у области жигова и дизајна, унапређење електронског и информатичког система који се односи на базе података жигова и индустријског дизајна, хармонизацију праксе у области заштите жигова и индустријског дизајна, као и сарадњу на плану спровођења права.

15. октобар 2014.

У организацији Привредне коморе Краљево и Научно-технолошког парка Чачак одржана је радионица о претраживању патентне документације путем јавно доступне базе Espacenet. Радионица је одржана од стране стручњака Едукативно-информативног центра ЗИС-а за представнике предузећа којима је пружена услуга Дијагностике интелектуалне својине.

September, 9-10, 2014

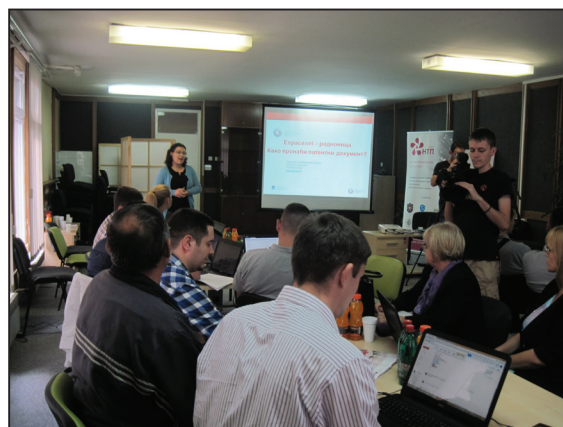
In the Chamber of Commerce of Serbia a two day workshop was held: "The Development of Scientific and Technological Parks and Business Incubators in Serbia through the Strengthening of Capacities and Cooperation with Universities". The event was organized with the support of the Ministry of Education, Science and Technological Development and Chambers of Commerce of Serbia and in the framework of TEMPUS WBCInno projects which are realized in the consortium of 16 partners from 7 countries, dedicated to the modernization of the university of the West Balkans through the strengthening of structures for the transfer of knowledge, examination and innovations.

September 23, 2014

In the headquarters of the World Intellectual Property Office (WIPO) in Geneva, the Memorandum on Understanding and Bilateral Cooperation between the Office for the Harmonization of the Internal Market (domain of trademarks and industrial design) of the European Union (OHIM) and the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia. The mentioned Memorandum on Understanding is concluded at the initiative of OHIM and has the aim to improve the technical collaboration of two offices through numerous project activities referring to the legal protection of trademarks and industrial design. These activities include the conduction of trainings in the field of intellectual property rights intended for the employees or the general public, including the conduction of seminars and workshops, securing of e-learning courses and the organization of study visits for the employees, the conducting of the annual meetings of experts for the sake of discussions on predominant issues in the field of trademarks and design, improvement of electronic and information system referring to the data bases of trademarks and industrial design, the harmonization of practice in the domain of protection of trademarks and industrial design, as well as cooperation in the field of the enforcement of rights.

October 15, 2014

In the organization of the Kraljevo Chamber of Commerce and Cacak Scientific and Technological Park, a workshop has been held on the search of patent documentation through publicly available database Espacenet. The workshop was held by the experts of



16. октобар 2014.

Представници Едукативно-информативног центра ЗИС-а су по први пут одржали предавање у оквиру својих едукативних активности на Државном универзитету у Новом Пазару. Предавање је имало фокус на упознавању студената са улогом права интелектуалне својине, начинима њиховог коришћења од стране привредника и истраживача, те улози патентног система за заштиту проналазача. Такође је представљен Приручник за наставу о патентима.

20. новембар 2014.

У Заводу за интелектуалну својину је одржан тродневни семинар о спровођењу права интелектуалне својине намењен судијама Привредног суда у Београду и Вишег суда у Београду који суде у споровима у грађанско-правној заштити права интелектуалне својине. Предавања су, поред стручњака из Завода, одржали Ања Хорнекер из Данског завода за патенте и жигове, Улрих Нахтлбергер, правник, Драгица Попеску, судија Апелационог суда у Београду, Јасмина Стаменковић и Весна Тодоровић, судије Привредног апелационог суда у Београду.



15. децембар 2014.

Семинар „Пракса претраживања и испитивања у Европском заводу за патенте“, у заједничкој организацији Европског завода за патенте и Завода за интелектуалну својину, одржан је у Заводу за интелектуалну својину. Предавања су одржали европски експерти Ђовани Арка, руководилац Одељења за патентне заступнике из Европске патентне академија и Мартин Ван Ставерен, директор Аудио-визуелних медија из Европског завода за патенте.

16. децембар 2014.

У свечаној сали Завода за интелектуалну својину одржан је семинар под називом „Настава о интелектуалној својини на факултетима са наставним мате-

the Educational and Informative Center of IPO for the representatives of companies that were offered services of IP Diagnosis and also for the representatives of other companies from the region of Cacak and Gornji Milanovac.

October 16, 2014

The representatives of Education and Information Center held the lecture for the first time in the framework of the education activities at the State University in Novi Pazar. The lecture had the focus to get the students acquainted with the role of intellectual property rights, manners of its use by the economists and researchers, and the role of the patent system for the protection of inventions. Also, the Patent Teaching Kit was presented.

November 20, 2014

In the Intellectual Property Office a three days seminar was held on the enforcement of IP rights intended for judges of the Economic Court in Belgrade and the Higher Court in Belgrade that judge in the legal suits on civil law protection on intellectual property rights. The lectures were held, apart from the experts from the IPO, by Anja Horneker from the Danish Office for Patents and Trademarks, Ullrich Nahtlberger, lawyer, Dragica Popesku, judge at the Appellation Court in Belgrade, Jasmina Stamenkovic and Vesna Todorovic, judges from the Economic Appellation Court in Belgrade.

December 15, 2014

The Seminar “Practice of Research and Examination in the European Patent Office” in the joint organization of the European Property Office and the Intellectual Patent Office, was held in the Intellectual Property Office. The lectures were held by the European experts Giovanni Arca, Head of the Department for Patent Representatives from the European Patent Academy and Martin Van Staveren, Director of the Audio Visual Media from the European Patent Office.

December 16, 2014

In the festive hall of the Intellectual Property Office, a seminar was held under the title “Intellectual Property Training at the Faculties with the Manuals from the EPO Academy”. The Seminar was attended by around 40 professors and lecturers from the faculties and institutes in Serbia. The lectures were held by Clair Howell, lawyer and higher lecturer of law from the education institution Aston Business School, Loren Manderiaux, professor of intellectual property law from the University Bocconi from Milano and Igor Slembrouk, patent examiner from the European Patent Office.

December 17, 2014

In the Intellectual Property Office, a Workshop was held: “Registration and Protection of the Names of Agricultural Products and Food – Names of Geographical Origin” in the framework of the project: “Policy and Legal Advice Centre (PLAC)”, financed by the funds from the EU. The aim of the workshop

ријалима ЕПО академије“. Семинару је присуствовало око 40 професора и предавача са факултета и института у Србији. Предавања су одржали Клер Хауел, адвокат и виши предавач права из образовне установе AstonBusinessSchool, Лорен Мандерио, професор права интелектуалне својине са универзитета Бокони из Милана, и Игор Слембрук, испитивач за патенте из Европског завода за патенте.

17. децембар 2014.

У Заводу за интелектуалну својину је одржана радионица „Регистрација и заштита имена пољопривредних производа и хране – ознаке географског порекла“ у оквиру пројекта „Policy and Legal Advice Centre (PLAC)“ финансираном из средстава ЕУ. Циљ радионице је био објашњење одредаба Уредбе 1151/2012 Европског парламента и Савета од 21.11.2014. године о шемама квалитета за пољопривредне и прехранбене производе и самог поступка регистрације ознака географског порекла на националном нивоу и на територији ЕУ.

24. децембар 2014.

Завод су посетили студенти четврте године и мастер студија Економског факултета Универзитета у Београду. Тим поводом је у свечаној сали Завода одржана радионица о интелектуалној својини. Око тридесет студената је слушало предавања на тему карактеристика система интелектуалне својине, елементима сваког појединачног права, те о националној и међународној заштити.

was the explanation of the legislative of the Regulation 1151/2012 of the European Parliament and Council dated November 21, 2014. on schemes of quality for agriculture and food products and the details on the procedure for registration of the indications of geographical origin at the national level and on the territory of the EU.

December 24, 2014

The IPO was visited by the students of the fourth year and the master studies of the Faculty of Economy of Belgrade University. On that occasion, at the Festive Hall of the Office, a workshop was held on intellectual property. Around thirty students listened to the lectures at the topic of the characteristics of the intellectual property systems, elements of each individual right, and the national and international protection.



Prava industrijske svojine

Industrial property rights



Патенти

Patents

У току 2014. године је настављен рад на тексту Нацрта измена и допуна Закона о патентима у циљу додатног усклађивања са прописима ЕУ. Најзначајније додатне активности које доприносе развоју патентног система су обухватиле учешће у ЕУ интеграцијама кроз активно учешће у преговарачкој групи поглавља 7 у области проналазачког права, промовисање домаћих проналазача у Европи, едукативно-информативне и развојне активности.

Током године је тестирана радна верзија електронског националног регистра патената и малих патената, те дефинисана структура регистра, ради реализације пројекта „Уједињеног европског патентног регистра“, односно формирања националног електронског регистра пријава проналазака у оквиру сарадње са Европским заводом за патенте, како би се остварио бржи приступ информацијама у вези са проналасцима из Регистра Завода. Поред тога, развијен је претраживач базе проширених пријава европског патента у којима је Србија назначена територија. Наведени претраживач је значајан за ефикасно пружање информативних услуга Завода. У оквиру сарадње са Светском организацијом за интелектуалну својину ажуриран је превод последње верзије Међународне класификације патената на српском језику и постављен на сајт Завода.

Пријаве патената и малих патената

Током 2014. године Заводу је поднето 212 пријава патената и 66 пријава малих патената. Од укупног броја поднетих пријава патената, Заводу је директно поднето 207 пријава, а путем РСТ уговора је у нацио-

In the course of 2014, activities have been continued on the text of the Draft of the Amendments of the Patent Law for the sake of the additional harmonization of the legislation with the EU acquis. The most important additional activities that contribute to the development of the patent system included the participation in the EU integration through the active taking part in the negotiation group of the Chapter 7 in the field of the legal regulation of inventive activities, promotion of the Serbian inventors in Europe, educational-informational and development activities.

In the course of the year, the working version of the electronic national register of patents and petty patents has been tested, the structure of registers has been designed for the sake of the realization of the project of the United European Patent Register or the creation of the national electronic register of applications of inventions in the framework of cooperation with the European Patent Office, in order to realize the faster access to information with regard to the inventions from the Register of the IPO. Apart from that, the search engine of the data base of extended applications of European patents where Serbia is the designated territory has been developed. The mentioned search engine is important for the efficient providing of information services of the IPO. In the framework of cooperation with the World Intellectual Property Organization, the translation of the last version of the International Patent Classification has been updated in the Serbian language and uploaded on the web site of the IPO.

Patent and petty patent applications

In the course of 2014, 212 patent applications and 66 petty patent applications were filed in the IPO. From the total number of applications filed, 207 applications were filed directly in the IPO and by route of PCT applications, 5 applications entered the na-

налну фазу ушло 5 пријава. Од укупног броја директно поднетих пријава патената, домаћи подносиоци су поднели 201 пријаву патената, а страни подносиоци 6.

У 2014. години је било поднето укупно 12 међународних пријава патената преко РСТ система, где је Завод назначен као завод-прималац, 12 пријава је формално уређено и прослеђено у WIPO, 6 међународних пријава патената је прослеђено у ЕПО ради израде решершног извештаја, четири пријаве су повучене због неплаћања такси, док се за две пријаве чека уплата такси како би исте биле прослеђена у ЕПО.

Преко Споразума о сарадњи и проширењу, проширење европских пријава патената на територију Републике Србије је у 2014. години захтевано за 279 пријава.

Заводу је током 2014. године поднето 10 захтева у вези са сертификатом о додатној заштити.

tional phase. From the total number of directly filed applications, Serbian applicants filed 201 patent applications and foreign applicants filed 6 applications.

In 2014, a total of 12 international patent applications by route of the PCT system were filed in the IPO, where the IPO was designated as the receiving office, 12 applications were complied with the foreign requirements and sent to the WIPO, 6 international patent applications were sent to the EPO for the sake of elaboration of the search report, 4 applications were withdrawn for the non-payment of fees, while for the two applications the payment of fees is to be expected in order to send them to EPO.

Through the Cooperation and Extension Agreement, the extension of the European patent applications for the territory of the Republic of Serbia in 2014 was demanded for 279 applications.

In total, 10 requests concerning the certificate of the additional protection have been filed in the IPO.

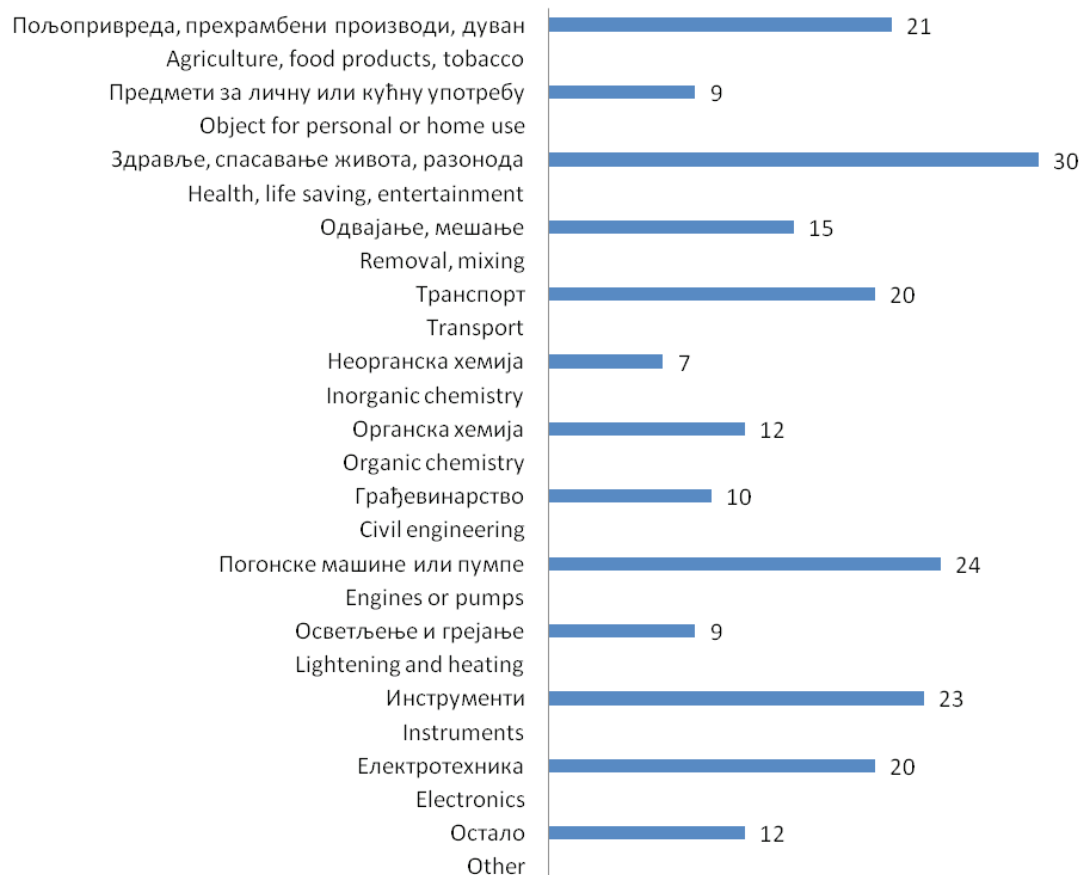
Пријаве патената од 2005. до 2014. године
Patent applications 2005-2014

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Пријаве домаћих подносилаца <i>Applications of domestic applicants</i>	372	431	388	386	299	290	180	191	201	201
Пријаве страних подносилаца поднете директно Заводу <i>Applications of foreign applicants filed directly in the IPO</i>	51	27	20	16	21	23	28	20	7	6
РСТ пријаве у националној фази <i>PCT applications in the national phase</i>	558	246	55	73	40	16	21	13	13	5
Укупно <i>Total</i>	981	704	463	475	360	329	229	224	221	212



Број патентних пријава по областима технике/ No. of patent applications by technology fields

■ Број патентних пријава / No. of patent applications



Пријаве патената у 2014. години према земљи подносиоца пријаве
Patent applications in 2014 according to the country of origin of the applicant

Ознака земље Country	Број пријава Number of applicants
RS	202
US	4
GB	2
ES	1
NL	1
PL	1
RU	1

Пријаве патената према врсти домаћих подносилаца пријава од 2010. до 2014. године
Patent applications according to the kind of persons in Serbia from 2010 to 2014

	2010	2011	2012	2013	2014
Физичка лица <i>Natural persons</i>	244	151	143	151	145
Институти и факултети <i>Institutes and faculties</i>	18	21	30	19	28
Привредна друштва <i>Business companies</i>	28	8	18	31	28
Укупно <i>Total</i>	290	180	191	201	201

Заводу је у току 2014. године поднето 268 захтева за упис проширеног европског патената у Регистар патената и 240 захтева за упис европског патената у Регистар патената.

In the IPO in 2014, 268 requests for the entry of the extended European patent in the Register of patents were filed and 240 requests for the entry of the European patent into the Register of patents.

Захтеви за упис проширених европских патената и европских патената
у Регистар патената од 2007. до 2014. године
*Requests for the entry of extended European patents and European patents
in the Register of Patents from 2007 to 2014*

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Захтеви за упис проширених европских патената <i>Requests for entry of the extended European patents</i>	53	148	218	250	361	348	307	268
Захтеви за упис европских патената <i>Requests for entry of the European patents</i>						15	66	240
Укупно <i>Total</i>	53	148	218	250	361	363	373	508

Заводу је у току 2014. године поднето 66 пријава малих патената.

In the EPO, in the course of 2014, 66 petty patent applications were filed.

Пријаве малих патената од 2005. до 2014. године
Applications of petty patents from 2005 to 2014

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Домаћи подносиоци <i>Domestic applicants</i>	134	185	155	136	101	97	67	75	71	65
Страни подносиоци <i>Foreign applicants</i>	2	4	3	1	4	4	4	3	6	1
Укупно <i>Total</i>	136	189	158	137	105	101	71	78	77	66

Пријаве малих патената према врсти домаћих подносилаца
пријава од 2010. до 2014. године
*Applications of petty patents according to the kind of persons filing
the application in Serbia from 2010 to 2014*

	2010	2011	2012	2013	2014
Физичка лица <i>Natural persons</i>	84	56	63	60	55
Институти и факултети <i>Institutes and faculties</i>	5	4	5	2	2
Привредна друштва <i>Business companies</i>	8	7	7	9	8
Укупно <i>Total</i>	97	67	75	71	65

**Регистрована права – патенти
и мали патенти**

У 2014. години је регистровано укупно 603 патента од којих је 105 признато према националном поступку, 283 је уписано у Регистар на основу Споразума о сарадњи и проширењу са ЕПО, а 215 на основу Закона о потврђивању Конвенције о признавању европских патената.

**Registered rights – patents
and petty patents**

In 2014, a total of 603 patents were registered including 105 granted according to the national procedure, 283 were entered in the Register on the basis of Cooperation and Extension Agreement with the EPO, and 215 on the basis of the Law of the Ratification of the European Patent Convention.

Регистровани патенти од 2005. до 2014. године
Registered patents from 2005 to 2014

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Патенти домаћих носилаца који су признати у националном поступку <i>Patents of the domestic rights holders granted in the national procedure</i>	68	46	71	70	103	98	60	79	78	62
Патенти страних носилаца који су признати у националном поступку <i>Patents of the for- eign right holders granted in the national procedure</i>	92	70	207	224	254	329	119	88	58	43
Проширени европски патенти <i>Extended European patents</i>					46	525	313	360	308	283
Европски патенти <i>European patents</i>								9	49	215
Укупно <i>Total</i>	160	116	278	294	403	952	492	536	493	603

Регистровани патенти домаћих носилаца од 2010. до 2014. године
Registered patents of the domestic right holders from 2010 to 2014

	2010	2011	2012	2013	2014
Физичка лица <i>Natural persons</i>	83	47	68	59	40
Институти и факултети <i>Institutes and faculties</i>	7	3	5	11	19
Привредна друштва <i>Business companies</i>	8	10	6	8	3
Укупно <i>Total</i>	98	60	79	78	62

Током 2014. године регистрована су 52 мала патената.

In the course of 2014, 52 petty patents were registered.

Регистровани мали патенти од 2005. до 2014. године
Registered petty patents from 2005 to 2014

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Домаћи <i>Domestic</i>	67	79	93	81	86	74	48	61	47	50
Страни <i>Foreign</i>	2	1	3	3	0	4	2	6	4	2
Укупно <i>Total</i>	69	80	96	84	86	78	50	67	51	52

Регистровани мали патенти домаћих носилаца од 2010. до 2014. године
Registered petty patents of the domestic right holders from 2010 to 2014

	2010	2011	2012	2013	2014
Физичка лица <i>Natural persons</i>	71	40	52	39	43
Институти и факултети <i>Institutes and faculties</i>		5	3	3	2
Привредна друштва <i>Business companies</i>	3	3	6	5	5
Укупно <i>Total</i>	74	48	61	47	50

На дан 31.12.2014. године у Републици Србији је било укупно 2964 важећих патената од којих је 1213 признато према националном поступку, 1480 на основу Споразума о сарадњи и проширењу са ЕПО, а 271 на основу Закона о потврђивању Конвенције о признавању европских патената. Истог дана у Србији је било на снази 247 малих патената.

On the day of December 31st, 2014, in the Republic of Serbia, there were totally 2964 valid patents including 1213 granted according to the national procedure, 1480 on the basis of the Cooperation and Extension Agreement with the EPO, and 271 on the basis of the Law on the Ratification of the Convention on the Grant of the European Patents. On the same date, 247 petty patents were in force in Serbia.

Остале активности

Током 2014. године су биле подржане бројне манифестације у вези са иновацијама, попут „Најбоље технолошке иновације године“, „Изложбе иновација у функцији напретка“ у организацији Управе града Београда, као и Европске награде за најбољег проналазача у организацији Европског завода за патенте.

Укупан број предмета по којима је окончан управни поступак у 2014. години, по свим основима, у Сектору за патенте је 966. Од 966 окончаних предмета, у 2014. години, донета је 391 одлука по пријавама патената, 72 одлуке по пријавама малог патената, 7 одлука по захтевима у вези са сертификатом о додатној заштити и издато је 498 решења о упису проширеног европског патената у регистар патената и решења о упису европског патената у регистар патената.

У поступку испитивања пријава за признање патената је израђено и достављено укупно 187 извештаја о претраживању од којих је 186 достављено пре објаве пријаве патената. Са извештајем о претраживању је припремљено 119 пријава патената, а без извештаја о претраживању је припремљено за објаву 5 пријава патената, урађена су 324 резултата суштинског испитивања и 98 решерша за пријаве патената у суштинском испитивању. Осим наведеног, донето је 15 решења о преносу права и 3 решења о промени назива подносиоца пријаве патената, односно носиоца права. Такође, издат је 591 закључак за плаћање таксе ради одржавања права из пријаве патената и 549 закључака за плаћање трошкова и заосталих такси. Урађено је 8 извештаја о претраживању патентне документације по предмету проналаска.

Other activities

In the course of 2014, numerous manifestations were held dealing with innovations like the “Best Technological Innovations of the Year”, “Exhibitions of Innovations in the Function of the Progress” in the organization of the Administration of the City of Belgrade as well as the European Award for the Best Inventor in the organization of the European Patent Office.

The total number of files with the finalized administrative procedure in 2014 on all grounds in the Patent Sector was 966. From 966 final decisions, in 2014, 391 decisions refer to the patent applications, 72 decisions refer to petty patent applications, 7 decisions refer to requests concerning the certificate of additional protection and 498 decisions were issued concerning the entry of the extended European patent in the Register of Patents and decision on the entry of the European patent in the Registry of Patents.

In the procedure of application examination for the grant of patent, 187 search reports were elaborated including 186 filed before the publication of the patent application. With the search report, 119 patent applications were prepared, and without the search report – 5 patent applications were prepared for publication, 324 results of substantive examination were prepared and 98 searches for the patent applications in the substantive examination. Apart from the above mentioned, 15 decisions on the transfer of rights were passed, along with 3 decisions on the change of the title of the applicant or the holder of right. Also, 591 administrative decisions were issued on the payment of fees for the sake of the maintenance of the rights from the patent application and 549 conclusions were issued for the payment of expenses and delayed payment of fees. 8 reports were elaborated for the search of patent documentation per the subject matter of invention.



ЖИГОВИ Trademarks

У току 2014. године у Републици Србији су поднете укупно 6273 пријаве жигова: 4239 међународних и 2034 националних (1034 пријаве мање него у 2013. години). Домаћи пријавиоци поднели су 1172, а страни пријавиоци поднели су 862 националне пријаве жигова.

In the course of 2014, in the Republic of Serbia, 6273 trademark applications were filed: 4239 international applications and 2034 national applications (1034 applications less than in 2013). Serbian applicants filed 1172 applications, and foreign applicants filed 862 national trademark applications.

Структура пријављених жигова од 2005. до 2014. године
Structure of the trademark applications from 2005 to 2014

Година <i>Year</i>	Међународне пријаве ¹ <i>International applications</i>	Националне пријаве ² <i>National applications</i>		Укупно <i>Total</i>
		Страни пријавиоци <i>Foreign applicants</i>	Домаћи пријавиоци <i>Domestic applicants</i>	
2005	5175	772	1089	7036
2006	5211	1151	1861	8223
2007	5754	1023	2112	8889
2008	6358	1111	2067	9536
2009	5422	711	1376	7509
2010	4927	785	1376	7088
2011	4968	852	1135	6955
2012	4986	785	1113	6884
2013	5104	990	1213	7307
2014	4239	862	1172	6273

¹ Пријаве поднете преко Међународног бироа у Женеви
Applications filed through the International Bureau in Geneva

² Пријаве поднете непосредно Заводу
Applications filed directly in the IPO

У 2014. години, највећи број пријава жигова које су страни пријавиоци поднели непосредно Заводу је из Сједињених Америчких Држава – 240. Иза њих су пријавиоци из Немачке који су поднели 85 пријава, из Швајцарске 55 пријава, Јапана 35 пријава, Велике Британије 28 пријава, Француске

In 2014, the greatest number of trademark applications were filed by foreign applicants directly to the IPO and came from the USA – 240. After them, the applicants from Germany filed 85 applications and from Switzerland 55 applications, Japan – 35 applications, Great Britain – 28 applications, France

Заступљеност класа у пријавама жигова у 2014. год.
Presence of the classes in trademark applications in 2014

Бр. кл. <i>Class. No.</i>	Број пријава у којима се класа појављује <i>Number of applications where that class appears</i>	Заступљеност класе у пријавама жигова у 2014. год. <i>The presence of class in the trademark applications in 2014</i>	Бр. кл. <i>Class. No.</i>	Број пријава у којима се класа појављује <i>Number of applications where that class appears</i>	Заступљеност класе у пријавама жигова у 2014. год. <i>The presence of class in trademark applications in 2014</i>	Бр. кл. <i>Class. No.</i>	Број пријава у којима се класа појављује <i>Number of applications where that class appears</i>	Заступљеност класе у пријавама жигова у 2014. год. <i>The presence of class in the trademark applications in 2014</i>
1	83	4%	16	220	10,8%	31	55	2,7%
2	30	1,5%	17	22	1,1%	32	147	7,2%
3	192	9,4%	18	72	3,5%	33	110	5,4%
4	37	1,8%	19	23	1,1%	34	98	4,8%
5	544	26,7%	20	38	1,9%	35	357	17,5%
6	40	1,9%	21	48	2,3%	36	48	2,4%
7	46	2,3%	22	9	0,4%	37	49	2,4%
8	48	2,3%	23	5	0,2%	38	97	4,8%
9	178	8,7%	24	44	2,2%	39	62	3%
10	49	2,4%	25	142	7%	40	14	0,7%
11	57	2,8%	26	16	0,8%	41	241	11,8%
12	59	2,9%	27	15	0,7%	42	86	4,2%
13	4	0,2%	28	53	2,6%	43	141	6,9%
14	41	2%	29	223	11%	44	50	2,4%
15	5	0,2%	30	367	18%	45	25	1,2%

26 пријава. Из држава из окружења подносиоци из Македоније поднели су 40 пријава, из Хрватске 35 пријава, из Босне и Херцеговине 15 пријава, из Румуније 10 пријава и из Словеније 8 пријава.

У наредној табели дата је процентуална заступљеност класа Ничанске класификације у пријавама поднетим у 2014. години.

Најзаступљенији су фармацеутски производи (класа 5), затим прехранбени производи (класа 30), пословне услуге и услуге у вези са прометом робе (класа 35), услуге образовања и забаве (класа 41), прехранбени производи животињског и биљног порекла (класа 29), канцеларијски производи и производи од хартије (класа 16), козметички производи (класа 3), електрични и електронски апарати и инструменти (класа 9), пиво и безалкохолна пића (класа 32), одећа и обућа (класа 25), услуге обезбеђивања хране и пића; привремени смештај (класа 43) и алкохолна пића (класа 33).

Током 2014. године домаћи пријавиоци поднели су 171 пријаву за међународно регистравање жигова по основу Мадридског система, што је за 21 више него прошле године.

У 2014. години регистровано је 5866 жигова, од којих 4157 на основу пријава поднетих посредством Мадридског система, а 1709 на основу националних пријава жигова.

– 26 applications. From the countries in the region, applicants from Macedonia filed 40 applications, from Croatia – 35 applications, from Bosnia and Herzegovina – 15 applications, from Romania – 10 applications and from Slovenia – 8 applications.

In the following table, we can see the presence in percentages of the classes of the Nice Classification in the applications filed in 2014.

The most frequent are pharmaceutical products (class 5), then food products (class 30), business services and service with regard to the channels of commerce (class 35), services of education and entertainment (class 41), food products of animal and plant origin (class 29), office material and paper products (class 16), cosmetic products (class 3), electric and electronic devices and instruments (class 9), beer and soft beverages (class 32), clothes and shoes (class 25), service of providing food and drink; temporary accommodation (class 43) and alcoholic drinks (class 33).

In the course of 2014, the Serbian applicants filed 171 applications for international registration of trademarks on the basis of the Madrid system, which is for 21 more than in the previous year.

In 2014, 5866 trademarks were filed, including 4157 on the basis of applications filed by route of the Madrid System, and 1709 on the basis of the national trademark applications.

Структура регистрованих жигова од 2005. до 2014. године приказана је у следећој табели.

Structure of the registered trademarks from 2005 to 2014 shown in the following table.

Регистровани жигови од 2005. до 2014. године
Registered trademarks from 2005 to 2014

Година <i>Year</i>	Међународне регистрације <i>International registrations</i>	Националне регистрације <i>National registrations</i>		Укупно <i>Total</i>
		Страни носиоци <i>Foreign applicants</i>	Домаћи носиоци <i>Domestic applicants</i>	
2005	5505	913	790	7208
2006	4964	961	962	6887
2007	5162	856	1246	7624
2008	5659	1472	1636	8767
2009	5885	1521	1819	9225
2010	5158	727	1143	7028
2011	4823	615	790	6228
2012	5257	822	960	7039
2013	4051	642	824	5517
2014	4157	787	922	5866

Увидом у Регистар жигова утврђено је да су 1921. године, када је Краљевина Срба Хрвата и Словенаца установила Регистар жигова, била регистрована 1864 жига. Од овог броја и данас је у важности 10 жигова. На дан 31.12.2014. године у Србији је било у важности 143.414 жигова, од којих је 29.472 регистровано по основу пријава поднетих непосредно Заводу, а 113.942 на основу пријава поднетих посредством Мадридског система.

Insight into the Register of Trademarks shows that in 1921, when the Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes established the Register of Trademarks, there were 1864 trademarks registered. From this number, we still have 10 trademarks valid today. On the day of December 31st, 2014, in Serbia, there were 143,414 valid trademarks, including 29,472 registered on the basis of applications filed directly to the IPO, and 113,942 on the basis of the applications filed by the route of the Madrid System.

Остале активности

Током 2014. године окончан је поступак по 2129 националних пријава жигова. Регистровано је 1709 жигова; одбијено је 192 пријава за признање жига, а делимично одбијено 35; због неуредности је одбачено 27 пријава за признање жига; због неплаћене таксе за стицање жига обустављен је поступак по 155 пријава за признање жига, а по 46 пријава због основу одустанка подносилаца од пријаве за признање жига.

Такође, издато је 1607 исправа о жигу и 15 приоритетних уверења. Поред тога, урађено је 349 резултата испитивања уредности, 303 резултата испитивања због сличности или идентичности знака и 129 резултата испитивања због неподобности знака. У поступцима по захтевима за упис промена и преноса права из пријава донето је 25 решења о упису преноса права, 7 решења о упису лиценце за на пријаву жига, 3 решења о упису залог, једно решење о раздвајању пријаве жига

Other activities

In the course of 2014, procedure was finalized for 2129 national trademark applications. 1709 trademarks were registered; 192 applications for the grant of trademark were refused and 35 were partly refused; 27 applications for the grant of trademarks were rejected due to formal requirements, 155 applications for the grant of trademark were withdrawn from the procedure due to the non payment of fees for the registration of the trademark, and 46 applications of trademarks were abandoned by the applicants.

Also, 1607 certificates on the registration of trademarks and 15 priority certificates were issued. Apart from that, 349 results of the examination of the compliance with the formal requirements were elaborated, along with 303 results of examination due to similarity or identicalness of the sign and 129 results of examination due to the non eligibility of the sign. In the procedures according to requests for the entry of changes and transfer of rights from the

и 20 решења о упису промена имена и адресе носиоца жига. Поред тога, урађено је 956 извештаја о претходном претраживању база података за жигове.

У поступку испитивања услова за признање међународно пријављених жигова, током 2014. године испитане су 4744 пријаве. На основу извршеног испитивања испуњености услова за признање жига, Светској организацији за интелектуалну својину је достављено 415 привремених одбијања међународних пријава жигова, а након спроведеног поступка по основу привремених одбијања, донето је 205 решења и 4771 дефинитивна одлука. Такође, у 2014. години издато је 357 потврда о важењу међународних жигова, три писмена правна мишљења, а обрађена су и прослеђена Међународном бироу 134 захтева за упис промене имена адресе, преноса права носилаца међународних жигова, уписа лиценце и залог.

У 2014. години, интензивно се радило и на класификацији пријава жигова и регистрованих жигова по Бечкој класификацији фигуративних елемената жигова, тако да је окончано класификовање највећег броја регистрованих жигова. Као редован посао се врши класификовање графичких елемената из нових пријава и то одмах по пријему пријаве у Одељење за жигове. У 2014. години ажурирана је Међународна класификација роба и услуга, Х издање за 2015. годину, које је постављено на сајт Завода 15. јануара 2015. године. Такође, ажурирана је Методологија поступања Завода за интелектуалну својину у поступку за признање жига и у поступцима по регистрованим жиговима.

applications, 25 decisions were passed on the entry of the transfer of rights, 7 decisions on the entry of license for the trademark applications, 3 decisions on the entry of pledge, one decision on the separation of the trademark application and 20 decisions on the entry of changes on the title and address of the holder of trademark. Apart from that, 956 reports on the previous research of data base for trademarks were elaborated.

In the procedure for the examination of conditions for the grant of internationally granted trademarks, in the course of 2014, 4744 applications were examined. On the basis of the performed examination of the compliance with the conditions for the grant of the trademark, 415 temporary refusals of the international trademark applications were sent to the World Intellectual Property Organizations, and after the conducted procedure on the basis of temporary refusals, 205 decisions were passed and 4771 final decisions. Also, in 2014, 357 certificates on the validity of the international trademarks and three written legal opinions were issued, and 134 requests for the entry of the change of the name, address and transfer of the rights of the holders of international trademarks, entry of license and pledge were processed and sent to the International Bureau.

In 2014, we worked intensively also on the classification of the trademark applications and registered trademarks according to the Vienna Classification of the Figurative Elements of Signs, and so the classification of the greatest number of registered trademarks was completed. As a regular job, the classification of the figurative elements of new applications is performed immediately after the receipt of the application in the Trademark Department. In 2014, the International Classification of Goods and Services – X edition for 2015 was updated and uploaded on the web site of the IPO on January 15th, 2015. Also, the Methodology of the Procedure of the IPO for the Grant of Trademarks and in the procedures concerning the registered trademarks is updated.



Индустријски дизајн

Industrial designs

У погледу законодавних активности, у 2014. години су усвојене измене и допуне Закона о правној заштити индустријског дизајна. Након усвајања Предлога закона о правној заштити индустријског дизајна од стране Владе Републике Србије, Предлог закона је 26. децембра 2014. године упућен Народној скупштини Републике Србије. Што се тиче активности по пријавама индустријског дизајна, домаћи и страни пријавиоци непосредно су у току 2014. године Заводу поднели 106 пријава индустријског дизајна, од којих је 30 пријава вишеструких, са 96 индустријских дизајна, што чини укупно 172 индустријска дизајна. У односу на 2014. годину, број пријава поднетих непосредно Заводу мањи је за 14,52%, док се број пријављених индустријских дизајна смањио за 17,31%.

Путем Хашког аранжмана поднето је 219 пријава, што је за 65 пријава мање у односу на 2013. годину.

With regard to legislative activities, in 2014, the Amendments of the Law on Legal Protection of Industrial Design were adopted. After the adoption of the Draft Law on the Legal Protection of Industrial Design by the Government of the Republic of Serbia, the Draft Law was directed to the Parliament of the Republic of Serbia on the December 26, 2014. Regarding the activities concerning the applications of industrial design, foreign and Serbian applicants filed directly in the course of 2014, a total of 106 industrial design applications directly to the IPO, including 30 applications of multiple designs with 96 applications of designs that amounts to 172 industrial designs. With regard to 2014, the number of applications filed directly to the office is less for 14.52% while the number of applied industrial designs is less for 17.31%

By the route of the Hague Agreement, 219 applications were filed which is 65 applications less than in 2013.



Структура пријава индустријских дизајна у периоду од 2005. до 2014. године
Structure of the industrial design applications in the period from 2005 to 2014

Година <i>Year</i>	Хашки аранжман <i>The Hague Agreement</i>	Националне пријаве <i>National applications</i>		Укупно <i>Total</i>
		Страни пријавиоци <i>Foreign applicants</i>	Домаћи пријавиоци <i>Domestic applicants</i>	
2005	418	24	92	571
2006	475	28	147	608
2007	431	16	148	595
2008	322	37	116	475
2009	197	17	118	332
2010	258	23	81	362
2011	280	24	78	382
2012	343	22	66	431
2013	284	30	94	408
2014	219	9	97	325

Структура пријава индустријских дизајна у 2014. години које су поднете непосредно Заводу
Structure of the industrial design applications in 2014 filed directly to the IPO

Република Србија <i>Republic of Serbia</i>	97	91,51%
Страни пријавиоци <i>Foreign applicants</i>	9	8,49%
Укупно <i>Total</i>	106	100%

Током 2014. године окончан је поступак испитивања за 351 пријаву. Од тог броја поступак је окончан позитивно за 301 пријаву, а негативно за 50 пријава. Од позитивно окончаних пријава, 93 је поднето непосредно Заводу, а 208 је регистровано на основу Хашког аранжмана. Од укупног броја негативно окончаних пријава, 50 пријава је поднето непосредно Заводу.

У 2014. години регистрован је укупно 301 индустријски дизајн, и то 208 на основу Хашког аранжмана и 93 на основу пријава поднетих непосредно Заводу.

In the course of 2014, procedure of examination was finalized for 351 applications. From that number, procedure is finalized successfully for 301 applications and negatively for 50 applications. From the positive number of finalized applications, 93 are filed directly to the IPO, and 208 are registered on the basis of the Hague Agreement. From the total number of applications with the negative decision, 50 applications were filed directly to the IPO.

In 2014, 301 industrial designs were registered, including 208 on the basis of the Hague Agreement and 93 on the basis of applications filed directly to the IPO.

Структура регистрованих индустријских дизајна у периоду од 2005. до 2014. године
Structure of the registered industrial designs in the period from 2005 to 2014

Година <i>Year</i>	Хашки аранжман <i>The Hague Agreement</i>	Националне регистрације <i>National registrations</i>		Укупно <i>Total</i>
		Страни носиоци <i>Foreign holders</i>	Домаћи носиоци <i>Domestic holders</i>	
2005	418	16	24	458
2006	475	28	147	560
2007	405	28	59	492
2008	318	17	45	380
2009	180	28	59	267
2010	225	23	92	340
2011	255	19	60	334
2012	319	19	49	387
2013	293	19	38	350
2014	208	35	58	301

Расподела индустријских дизајна регистрованих на основу пријава поднетих непосредно Заводу
Division of the industrial designs registered on the basis of applications filed directly in the IPO

Република Србија <i>Republic of Serbia</i>	58	62,37%
Страни пријавиоци <i>Foreign applicants</i>	35	37,63%
Укупно <i>Total</i>	93	100%

Остале активности

Поступајући по пријавама индустријског дизајна поднетим непосредно Заводу, Група за дизајн и ознаке географског порекла је издала 106 исправа о индустријском дизајну, донела је 39 закључака о одбацивању, 1 решење о одбијању пријаве индустријског дизајна, 10 закључака о обустави поступка због одустајка, 1 решење о одбијању предлога за оглашавање ништавим. Поред тога, урађено је 115 резултата испитивања уредности, 127 резултата испитивања новости, 121 закључак о плаћању таксе ради добијања исправе, 39 закључака о продужењу рока, 2 закључка о повраћају у пређашње стање, 7 решења о преносу права, лиценци и промена, 3 потврде и уверења по националном дизајну, 22 дописа, 46 решерша за привреду, као и 12 међународних пријава.

Other activities

Acting according to the applications of industrial designs filed directly to the IPO, the Group for Design and Geographical Indications of Origin issued 106 certificates on industrial design, passed 39 conclusions on rejection, 1 decision on the rejection of application of industrial design, 10 conclusions on the suspension of procedure due to withdrawal, 1 decision on the refusal of proposal on annulment. Apart from that, 115 results on the examinations of compliance with the formal requirements were elaborated, along with 127 results on the examination of novelty, 121 conclusions on the payment of fees for the sake of the obtaining of the certificate, 39 conclusions on the extension of time limits and 2 conclusions on the reinstatement of rights, 7 decisions on the transfer of rights, licenses and changes, 3 certificates and insurances according to the national design, 22 official letters, 46 searches for economy as well as 12 international applications.

Ознаке географског порекла Indications of geographical origin

У погледу законодавних активности, у 2014. години је извршена анализа усклађености Закона о ознакама географског порекла за релевантним прописима ЕУ. Што се тиче активности по пријавама, током 2014. године Заводу за интелектуалну својину непосредно су поднете 2 пријаве за регистровање ознака географског порекла: „Српска зелена рибизла“ као географска ознака и „Сврљишко јагње“ као име порекла, као и две пријаве за добијање статуса овлашћеног корисника ознака „Бездански дамаст“ и „Фрушко-горски липов мед“.

Поред тога, у току 2014. године су установљене три ознаке географског порекла: „Сјенички крављи сир“, „Лемешки кулен“ и „Вршачка шунка“ као имена порекла. Такође, добијен је један статус овлашћеног корисника за производ „Бездански дамаст“.

With regard to legislative activities in 2014, the analysis was made concerning the harmonization of the Law on Geographical Indications of Origin with the relevant provisions of the EU. With regard to the activities concerning the applications, in the course of 2014, the Intellectual Property Office was directly filed two applications for the registration of indications of geographical origin: “Serbian Green Currant” as the geographical indication and “The Lamb from Svrlijig” as the appellation of origin”, as well as the two applications for the obtaining of the status of the authorized user: “Damast from Besdan” and the “Lime Tree Honey from Fruska Gora”.

Apart from that, in the course of 2014, three indications of geographical origin were filed: “Cow Cheese from Sjenica”, “Lemeski Pepper Sausage” and “Ham from Vrsac”, as well as the names of origin. Also, one status of the authorized user was given for the product “Damast from Bezdan”.



Ауторско и сродна права

Copyright and related rights

У погледу законодавних активности, у 2014. години је израђен Нацрт закона о изменама и допунама Закона о ауторском и сродним правима, са образложењем и анализом ефеката прописа. Наведене измене и допуне Закона о ауторском и сродним правима проузроковане су потребом усклађивања нашег закона са директивама Европског парламента и савета, и имају за циљ успостављање ефикаснијег националног система правне заштите ауторског и сродних права. Оне се односе на унапређење колективног остваривања ауторског и сродних права, на продужење трајања заштите имовинских права интерпретатора и произвођача фонограма и на јачање грађанско-правне заштите ауторског и сродних права. У вези са тим, у оквиру експланаторног и билатералног скрининга за поглавље 7 - права интелектуалне својине, анализирани су европске директиве, извештаји Европске комисије и други релевантни материјали, у циљу усклађивања националног закона о ауторском и сродним правима са европском легислативом.

Надзор над радом организација за колективно остваривање ауторског и сродних права

У току 2014. године, Група за ауторско и сродна права је обављала послове надзора над радом организација за колективно остваривање ауторског и сродних права. Поред осталог, кроз институцију надзора, Завод је контролисао да ли се поступак одлучивања по приговорима чланова организација на спроведену расподелу одвијао у складу са општим актима организација, као и у складу са начелима транспарентности и правичности. Циљ описаног надзора јесте да институција приговора чланова организација на спроведену расподелу буде ефикасна и у складу са сврхом због које је

With regard to legislative activities, in 2014, the Draft of the Law on the Amendments of the Law on Copyright and Related Rights was prepared with the elaboration and analysis of the effects of the legislative. The mentioned Amendments of Serbian Law on Copyright and Related Rights were inspired by the need of harmonization of our Law with the directives of the European Parliament and Council and have for the aim the establishment of more efficient national system of legal protection of copyright and the related rights. They relate to the improvement of the collective realization of the copyright and related rights, for the prolongation of the duration of the protection of the economic rights of the performers and the producers of phonograms and the strengthening of the civil legal protection of the copyright and related rights. With regard to that, in the framework of the explanatory and the bilateral screening for the Chapter 7 – the Intellectual Property Laws, the European directives have been analyzed along with the reports of the of the European Commission and other relevant material with the aim to harmonize the national laws on copyright and related rights with the European legislative.

Supervision over the work of the organizations for the collective realization of copyright and related rights

In the course of 2014, the Group for the Copyright and Related Rights performed other tasks of supervision over the work of the organizations for the collective administration of the copyright and related rights. Among other things, through the institution of supervision, the IPO controlled whether the procedure of decision making regarding the objections of the members of the collective

прописана. Посебно, Група је анализирила годишње извештаје о раду организација СОКОЈ, ПИ и ОФПС, као и њихове годишње обрачунае накнада и извештаје независног ревозора. Обављена је анализа усклађености Статута организације ПИ са одредбама Закона. Са радом је почела и ОФА – организација фотографских аутора којој је Завод потврдио тарифу за кабловско реемитовање. Завод је поступао и по примедбама на рад организација поднетим од стране носилаца права, чланова организације или трећих лица.



Завод је у 2014. години водио поступке по захтевима за давање сагласности на предлог тарифа накнада и окончао поступак по следећим захтевима: 1) захтев за давање сагласности на предлог тарифе за јавно саопштавање музичких дела, фонограма и интерпретација; 2) захтев за давање сагласности на предлог тарифе накнада за извођење музичких дела; 3) захтев за давање сагласности на предлог тарифе накнада за интерактивно чињење фонограма доступним јавности; 4) захтев за давање сагласности на предлог тарифе накнада за кабловско реемитовање фотографија. У току су поступци по још четири захтева за давање сагласности на предлоге тарифа накнада.

organizations in accordance with the principles of transparency and justice with regard to the distribution of funds. The aim of the described supervision is to establish that the institution of appeal at the discretion of the members of the collective organization regarding distribution of funds must be efficient and in compliance with its mission. In particular, the Group has analyzed the annual reports on the work of the organizations SOKOJ, PI, OFPS as well as their annual calculations of remunerations and reports from the independent auditor. The analysis of the harmonization of the Statute of the organization PI with the provisions of the Law has been elaborated. The OFA – Organization of the authors of photography started working whereas the IPO confirmed the tariff for cable retransmission. The IPO acted also in accordance with the objections related to the work of the organizations, as filed by the holders of rights, the members of the organization or the third parties.

The IPO, in 2014, conducted procedures related to the requests to obtain agreement on the proposal of tariffs of remunerations and completed the procedure in accordance with the following requests: 1) request for giving compliance to the proposal of the tariff of public communication of musical works, phonograms and performances; 2) request for giving compliance for the proposal of the tariff for remunerations for performances of musical works; 3) request for giving compliance for the proposal of the tariff of remunerations for making phonograms available to the public in the interactive way; 4) request for giving compliance at the proposal of the tariff of remunerations for cable re-transmission of the photographs. Another four requests for giving approval to the proposals of the tariffs for remunerations are under way.

Депоноване ауторских дела и предмета сродних права

Depositing copyright work and subject matters of related rights

Број пријава за депоноване ауторских дела и предмета сродних права у 2014. години
Number of applications for depositing copyright works and subject matters of related rights in 2014

Подносиоци пријаве <i>Applicants</i>	A1 / ауторско право <i>Copyright</i>	C1 / сродна права <i>Related rights</i>	Укупно депоновано <i>Total</i>
Домаћи подносиоци <i>Serbian citizens</i>	289	2	231
Страни подносиоци <i>Foreigners</i>	/	/	/
Укупно <i>Total</i>	289	2	231

У току 2014. године издата је једна лиценца за производњу оптичких дискова.

In the course of 2014, one license for the production of optical discs was issued.

Регистри Registers

Поднете пријаве за признање права индустријске својине <i>Applications filed for the grant of industrial property rights</i>	Број <i>Number</i>
Пријаве патената <i>Patent applications</i>	207
Домаће РСТ пријаве (ЗИС је завод прималац) <i>Domestic PCT applications (IPO is the receiving office)</i>	12
РСТ (национална фаза) <i>PCT (national phase)</i>	5
Пријаве европских патената (ЗИС је завод прималац) <i>European patents applications (IPO is the receiving office)</i>	/
Захтеви за валидацију европских проширених патената <i>Requests for the recording of extended European patents</i>	508
Пријаве жигова <i>Trademark applications</i>	2034
Пријаве малих патената <i>Petty patent applications</i>	66
Пријаве индустријског дизајна <i>Industrial design applications</i>	106
Пријаве за депоновање ауторских дела и депоновање предмета сродних права <i>Applications for depositing copyright works and subject matter of related rights</i>	231
Захтеви за установљење географских ознака порекла <i>Requests for the establishment of indications of geographical origin</i>	2
Захтеви за признање својства овлашћеног корисника <i>Requests for the grant of the status of the authorized user</i>	2
Захтеви за издавање лиценци за производњу оптичких дискова <i>Requests for the issuing of licences for the production of optical discs</i>	1
Захтеви у вези са сертификатом о додатној заштити <i>Requests in relation to the supplementary patent certificate</i>	10
Укупно <i>Total</i>	3184

Примљени и заведени поднесци <i>Received and filed submissions</i>	Број <i>Number</i>
За пријаве и признате жигове и индустријски дизајн <i>For applications and granted trademarks and industrial design</i>	12237
За пријаве и признате patente и мале patente <i>For applications and granted patents and petty patents</i>	6752
За пријаве и депонована ауторска дела <i>For applications and deposited copyright works</i>	100
За предмете по међународним пријавама жигова <i>For issues concerning international trademark applications</i>	1242
За пријаве и признате ГО, ОП и ОК <i>For applications and granted geographical indications, appellations of origin and authorized users</i>	22
Захтеви за решерш <i>Search requests</i>	1757
Захтеви разних садржаја <i>Requests of different content</i>	5112
Укупно <i>Total</i>	27222

Статистика експедиције <i>Statistics of the sent documents</i>	Број <i>Number</i>
Експедовано у Републици Србији <i>Sent in the Republic of Serbia</i>	25143
Експедовано за иностранство <i>Sent abroad</i>	1228
Експедовано укупно <i>Total number of sent documents</i>	26371

Промене по регистрованим правима <i>Changes per registered rights</i>	Број <i>Number</i>
Статусне промене <i>Change of status</i>	820
Пренос права <i>Transfer of right</i>	607
Лиценца, залога и франшиза <i>License, pledge and franchise</i>	239
Укупно <i>Total</i>	1666

Током извештајног периода извршено је продужење регистрованог права из области индустријске својине, и то: поводом жига – 968; патента – 2464; малог патента – 160; индустријског дизајна – 203. Такође, издата су уверења и изводи о подацима о којима се води службена евиденција у вези: жига – 1147; патента – 78 и индустријског дизајна – 44.

In the course of the reporting period, the maintenance of the registered industrial property rights was done, in particular: trademarks – 968; patents – 2464; petty patents – 160; industrial design – 203. Also certificates were issued along with the excerpts with data from the official records regarding: trademarks – 1147; patents – 78 and industrial design – 44.

Информационе услуге

Information services

У току 2014. године Заводу се са захтевом за информације обратило 1177 странака. У односу на 2013. годину, увећан је број претраживања жигова, као и број претраживања патената по усменом захтеву. Такође, број пружених информација о патентној заштити и састављању патентних пријава забележио је раст од 54,4%. Од наведеног броја, 288 странака интересовало се за претраживање жигова, док је 889 странака имало захтев у вези са патентним информацијама. Детаљан опис рада са странкама приказан је у следећој табели:

In the course of 2014, 1177 clients contacted the IPO with the request for information. In comparison to 2013, the number of the trademark searches has been increased, as well as the number of patent searches following the oral request. Also, the number of information offered concerning the patent protection and the composition of patent applications grew for 54.4%. From the mentioned number, 288 parties got interested in the trademark search while the 889 parties have the request concerning the patent information. The detailed description of the work with parties is shown in the following table:

Врста информације <i>Information type</i>	Број странака у 2014. год <i>Number of clients in 2014</i>
Претраживање базе жигова <i>Search of trademark data base</i>	288
Решерш по библиографским подацима – писмени <i>Search of bibliographical data –written</i>	109
Решерш по предмету проналаска – усмени <i>Search per subject matter of invention – oral</i>	22
Решерш по библиографским подацима – усмени <i>Search per bibliographical data – oral</i>	219
Решерш по предмету проналаска – писмени <i>Search per subject matter of invention – written</i>	8
Одређивање класе МКП <i>Determination of IPC class</i>	52
Информације о састављању пријава и патентној заштити <i>Information on the composition of applications and patent protection</i>	474
Достављање патентних списа на захтев странака <i>Forwarding of patent documents at the request of the party</i>	5

Портал Е-Управа

Државне институције преко Портала е-Управа добијају могућност за остваривање електронске комуникације са грађанима и привредом, односно за пријем и обраду електронских захтева за комуникацију са странкама, као и поуздану информацију о уплату такси у Трезору РС.

У 2014. години је настављена сарадња са Дирекцијом за електронску управу ради пружања услуга преко портала еУправа. У априлу 2014. године је постављена генеричка услуга на портал.

Развој ИПАС-а

Спроведена је обука запослених у Сектору за патенте. Планирано тестирање јавног ИПАС (jIPAS) верзија 2.7.1 је одложено на препоруку WIPO, јер се планира израда потпуно нове верзије jIPAS 3.0. Извршени су технички предуслови за омогућавање рада са међународним жиговима на платформи јавног ИПАС, као и успостављање електронске комуникације са организацијом WIPO. Увођење WIPO модула за управљање документима (WIPO eDMS) и модула за скенирање докумената WIPOSCAN је уведено и тестирано у тестном окружењу и следи прелазак на продукцију. Такође, развој програма Import XML-а у ИПАС је завршен и апликација се користи за унос ЕП патената.

Унапређење капацитета Завода у погледу информационаих технологија

У току 2014. године набављена је и инсталирана рачунарска опрема потребна за развој и имплементацију софтверских модула, као и за видео конференције. Замењена је PATNET опрема којом је омогућена веза Завода са базом ЕПО. Израђен је документ „Техничка спецификација и обавезни услови за набавку рачунарске опреме и набавку услуга развоја софтверских модула (надogradња постојеће ИПАС апликације)“, и започета је са реализацијом пројекта е-Пријава који се финансира из Билатералног програма сарадње са Европским заводом за патенте. Пројекат обухвата израду софтверских модула за администрирање плаћања (таксе) електронско поднетих докумената, израду софтверских модула за електронски пријем пријава и потребних докумената, и интеграцију система за управљање документима WIPO eDMS са постојећим софтверским апликацијама програма ИПАС.

Portal E- Administration

The government institutions via the Portal E-Administration get the opportunity to establish electronic communication with the citizens and economy, or the reception and processing of the electronic requests for the communication with clients as well as the reliable information on the payment of fees in the Treasury Department of the Republic of Serbia.

In 2014, cooperation was continued with the Direction for the electronic administration for the sake of offering services via the E-Administration. In April, in 2014, the generic service was placed on the portal.

Development of the IPAS

The training of the employees in the Patent Sector has been conducted. The planned testing of the Java IPAS (jIPAS) version 2.7.1 is postponed at the recommendation of the WIPO, because elaboration of the completely new version of the jIPAS 3.0. is expected. The technical preconditions are performed to enable the work with the international trademarks on the platform Java IPAS, as well as the establishment of electronic communication with the WIPO. The introduction of the WIPO module for managing documents (WIPO eDMS) and modules for the scanning of documents WIPOSCAN led to the testing in the testing environment and the transfer to production follows. Also, the development of Import XML program in IPAS was finished and the application is used for the uploading of EP patents.

The improvement of the IT capacities of the IPO

In the course of 2014, the computer equipment has been purchased and installed that is necessary for the development and implementation of the software modules as well as for video conferences. The PATNET equipment has been replaced securing the connection of the Office with the data base of EPO. The document „Technical Specification and Compulsory Preconditions for the Purchase of the Computer Equipment and the Obtaining the Services of the Software Module (the building up of the existing IPAS application)“, and started the realization of the project E-Application which is financed from the Bilateral Program of Cooperation with EPO. The Project includes the elaboration of the software module for the administration of the payment (fees) for the electronically filed documents, elaboration of software modules for the electronic reception of applications and necessary documents and the integration of the system for the administration of the documents WIPO eDMS with the existing software applications of the IPAS program.

Рад на унапређивању базе националне патентне документације

Завод је и у 2014. години проверавао и исправљао библиографске податке и на тај начин унапређивао националну базу патентних документа MIMOSA RS. У овој години је обим података на Серверу објављених патентних докумената и у националној бази патентних докумената проширен са патентним документима из 36 Гласника интелектуалне својине објављених пре 1973. године тако да је национална база комплетирана од 1965. године. У погледу рада на вођењу Библиотеке Завода за интелектуалну својину, у току 2014. године су све књиге из библиотеке Завода обрађене у убацене у програм COBISS.

EPOQUENet

Током 2014. године настављен је рад на одржавању система EPOQUENet. Систем омогућава претраживање база патентних докумената које су на серверима Европског завода за patente у Хагу. Завод тренутно располаже са 10 радних станица за претраживање са инсталираном најновијом верзијом 3.70.01.

Гласник интелектуалне својине

Завод је у току 2014. објавио свих 6 планираних бројева Гласника интелектуалне својине (ГИС). ГИС се публикује у електронском облику у PDF формату и објављује на сајту Завода као Online (приступна) архива. У 6 бројева ГИС на укупно 1.949 страница публиковане су информације о свим заштићеним правима индустријске својине у Републици Србији.

Work on the improvement of the database of the national patent documentation

In the 2014, the IPO checked and amended the bibliographical data and in such way it improved the national database of patent documents MIMOSA RS. In this year, the scope of the data on the Server of published patent documents and in the national data base of patent documents has been enlarged with the patent documents from 36 Intellectual Property Gazettes published before 1973 so that the national database was completed from 1965. With regard to the work on the conducting of the management of the Intellectual Property Office Library, in the course of 2014, all the books of the Library of the Intellectual Property Office were inserted in the program COBISS.

EPOQUENet

In the course of 2014, work was continued on the maintenance of the system EPOQUENet. The system enables the search of databases of patent documents on the servers of the European Patent Office in the Hague. At the moment, the IPO has 10 working stations for the search of patent documents with the installation of the latest version of 3.70.01.

Intellectual Property Gazette

The Office in 2014 published all 6 issues of Intellectual Property Gazette (IPG), as planned. GIS is published in the electronic form in PDF format and published on the site of the Office as on-line (accessible) archive. In 6 numbers of GIS, on the total of 1,949 pages, all kinds of information are published on all the protected rights of industrial property in the Republic of Serbia.



Едукација и информисање Education and information

У оквиру активности едукације и упознавања различитих циљних група са значајем и начинима заштите права интелектуалне својине, у 2014. години су одржана и организована 82 различита едукативна семинара и информативна догађаја на којима је учествовало 2358 заинтересованих лица. Детаљан преглед броја учесника и догађаја у оквиру активности Центра за едукацију и информисање приказан је у следећој табели.

In the framework of activities of education and acquaintance of the different target groups with the importance and possibilities of protection of intellectual property rights, in 2014, 82 different educative seminars and information events were organized with the participation of 2358 interested parties. The detailed survey of the number of participants and events in the framework of the activities of the Centre for Education and Information is shown in the following table.

Учешће на догађајима у организацији Центра за едукацију и информисање у 2014. години
Participation in the events in the organization of the Education and Information Centre in 2014

	Број догађаја <i>Number of events</i>	Број учесника <i>Number of participants</i>
Заступници <i>Inventors</i>	1	5
Отворена врата <i>Open doors</i>	12	80
Општа јавност <i>General public</i>	8	269
Институти, НИО <i>Institutes</i>	5	160
Органи за спровођење права ИС <i>Enforcement bodies</i>	10	262
МСП и институције за подршку привреди <i>SMEs and institutions for support to industry</i>	21	574
Факултети и образовне установе <i>Faculties and institutions of education</i>	25	1008

Од бројних едукативних догађаја истичемо обуку судија Привредног суда у Београду и Вишег суда у Београду, као и семинаре за истраживаче Пољопривредног факултета и Фармацеутског

From the numerous educational events, we emphasize the training of the judges of the Economic Court in Belgrade and the Higher Court in Belgrade, just like the seminars for the researchers for Faculty of

факултета Универзитета у Београду, и студенте Факултета организационих наука, Машинског факултета и Економског факултета Универзитета у Београду.

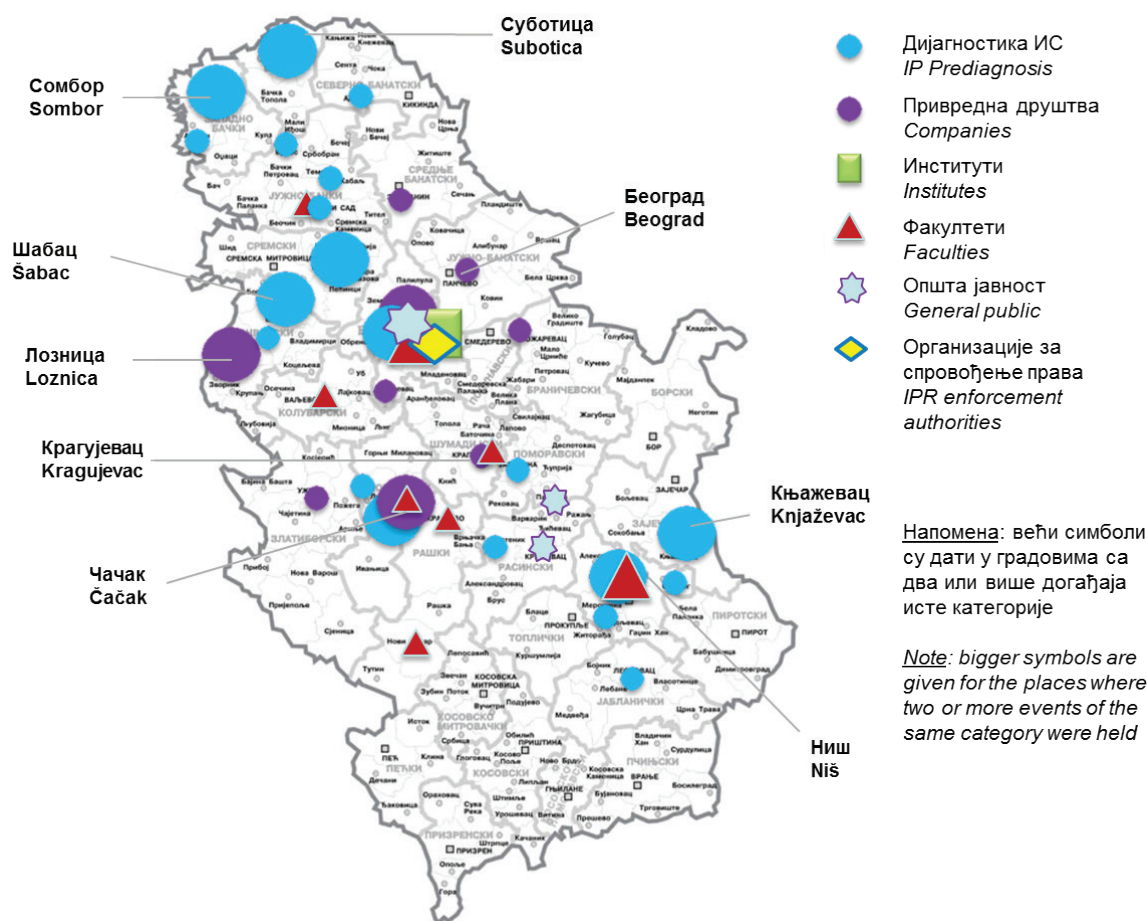
Традиционално су одржана и два јавна семинара са online пријавом, под називом „Увод у патентни систем“ у марту и октобру 2014. године.

На следећем графикону је приказана географска распрострањеност различитих активности Центра за едукацију и информисање.

Agriculture and Faculty of Pharmacy at the Belgrade University and the Students of the Organization Sciences, Faculty of Machine Engineering and the Faculty of Economics of the Belgrade University.

Traditionally, two public seminars were held with the on- line application under the title "Introduction into the Patent System", in March and October 2014.

At the following graph, the geographical distribution of various activities was shown in the Education and Information Centre.



Бројни едукативни догађаји су организовани у сарадњи са привредним коморама, регионалним развојним агенцијама, Фондом за иновациону делатност, удружењима проналазача и другим организацијама. Један број семинара за институције за спровођење права интелектуалне својине кје организован у сарадњи са представницима твининг пројекта „Спровођење права интелектуалне својине“ на коме је Завод један од корисника.

The numerous education events were organized in cooperation with the chambers of commerce, regional development agencies, Fund for Innovation Activities, Association of Inventors and other organizations. A certain number of seminars for institution aiming at the enforcement of intellectual property rights were organized in cooperation with the representatives of the twinning project „Enforcement of Intellectual Property Rights“ where the IPO is one of the beneficiaries.

Дијагностика интелектуалне својине

Услуга Дијагностике интелектуалне својине је у 2014. години пружена за 45 привредних друштава. Привредни субјекти којима је извршена ова услуга припадају различитим областима индустрије, а највише их је било у областима: хемије и фармације, прехранбене индустрије и суплемената исхрани, металске и електронске индустрије, грађевинарства, информационих технологија и произвођача текстила. По класификацији МСП према броју запослених, 23 привредна друштва спадају у микро предузећа са до 10 запослених, 12 у мала предузећа са бројем запослених од 11-50, 6 у средња са бројем запослених од 51 до 250, и 4 привредна друштва спадају у велике привредне субјекте са више од 250 запослених.

Од почетка пружања услуге крајем 2010. године закључно са 2014. годином, до сада је након извршене комплетне услуге дијагностике за 151 привредни субјекат започет поступак заштите 177 права индустријске својине на националном и међународном нивоу.

Intellectual Property Pre-diagnosis

The service of the Intellectual Property Pre-diagnosis was provided for 45 business companies in 2014. The business companies where this service was offered belong to the various fields of industry, and mostly to the departments of chemistry and pharmacy, food industry and food supplements, metal and electronic industry, civil engineering, information technologies and production of textile. According to the classification of IPC, according to the number of employees, 23 business companies belong to the micro companies with ten employees, 12 in small companies with the number of employees from 11-50, and the middle companies with 51- 250 employees and four business companies belong to the big business legal subjects with over 250 employees.

From the beginning of the offering this kind of services at the end of 2010 and conclusively with the 2014, so far, after the performed and completed IP diagnosis for 151 business companies, the procedure for protection of 177 industrial property rights has been completed at the national and international level.

Број комплетираних услуга дијагностике 2010-2014 <i>The number of the completed services 2010-2014</i>	151
Број национално поднетих пријава за заштиту жига <i>Number of nationally filed applications for the protection of trademarks</i>	102
Број националних пријава дизајна <i>Number of nationally filed design applications</i>	14
Број национално поднетих пријава патената/малих патената <i>Number of nationally filed applications of patents and petty patents</i>	11
Број поднетих међународних жигова или територијално проширење <i>Number of filed international trademarks or territorial extensions</i>	41
Број поднетих међународних пријава дизајна <i>Number of filed international applications of design</i>	6
Број поднетих PCT/EP пријава патената <i>Number of filed PCT/EP patent applications</i>	3
Укупно поступка заштите права индустријске својине <i>Total number of procedures for the protection of the industrial property</i>	177

Промотивне активности

Завод је учествовао на неколико привредних сајмова и сајмова за подршку проналасцима и креативности у 2014. години. Неки од њих су Међународни сајам грађевинарства у Београду, Међународни сајам иновација, сарадње и предузетништва у Зрењанину, Међународни сајам пољопривреде у Новом Саду, ТЕСЛА Фест у Новом Саду, и други. Поред тога, издата су 4 редовна броја билтена Центра за Едукацију и информисање, која су послата на око 700 адреса.

У оквиру ЕУ пројекта IPorta су преведене и адаптиране књиге „Управљање интелектуалном својином у пословању“ Финског завода за

Promotional Activities

The Office participated at several business fairs and fairs for the support to inventions and creativity in 2014. Some of them are the International Fair of Civil Engineering in Belgrade, the International Fair of Innovations, Cooperation and Entrepreneurship in Zrenjanin, the International Fair of Agriculture in Novi Sad, the TESLA Fest in Novi Sad, and others. Apart from that, 4 regular bulletins of the Centre for Education and Information, were sent to 700 addresses.

In the framework of the EU Project IPorta books have been translated and adapted “Management of Intellectual Property in Business”, of the Finland Of-

патенте и регистрацију, и „Процена вредности интелектуалне својине“ Мађарског завода за интелектуалну својину, као и брошура „Патенти и биотехнологија“ Пољског завода за интелектуалну својину. У оквиру сарадње са ЕПО преведене су и одштампане две брошуре из ЕПО едиције: „Патенти из биотехнологије – Европски закон и пракса у области патентирања биотехнолошких проналазака“ и „Патенти за софтвер? – Европски закон и пракса“.

Сваког трећег четвртка у месецу одржавана су „Отворена врата“ на којима је одговоре на питања потражило 80 странака. Поред тога, пружено је 2169 консултација странкама у вези са различитим питањима у погледу права интелектуалне својине. Структура ових консултација је приказана у следећој табели.

Office for Patents and Registration and “The Evaluation of Intellectual Property Assets” of the Hungarian Intellectual Property Office. In the framework of the cooperation with the EPO, two brochures by EPO were translated and printed: “Patents in Biotechnology – European Law and Practice in the Field of Patenting Inventions in Biotechnology” and “Patents and Software” – “European Law and Practice”.

Around every third Thursday in a month “Open Doors” were organized and around 80 clients asked questions and received answers. In addition, 2169 consultations related to various questions regarding intellectual property were provided to clients. The structure of these consultations is given in the following table.

Број клијената <i>Number of clients</i>	1967
Тема консултација <i>Consultation topic</i>	Број консултација <i>Number of consultations</i>
Жиг <i>Trademark</i>	1172
Патент <i>Patent</i>	694
Ауторско право <i>Copyright</i>	112
Дизајн <i>Design</i>	98
Друго <i>Other</i>	93
Укупно <i>Total</i>	2169



Управљање квалитетом

Quality system management

Систем управљања квалитетом Завода за интелектуалну својину, који обухвата процесе признавања патента, признавања малог патента и признавања жига, ресертификован је 31. октобра 2014. године према стандарду ISO 9001:2008, од стране сертификационог тела SGS Београд д.о.о, чиме је отпочео други, трогодишњи сертификациони циклус. У току 2014. године, од активности које се према захтевима стандарда спроводе у оквиру система, а које се односе на његову примену, одржавање и стално унапређење, обављена су, између осталог по два мерења квалитета у организационим јединцама које спроводе сертификоване процесе, као и две интерне провере целокупног система.

У погледу предложених и покренутих корективних и превентивних мера, у претходном сертификационом циклусу је регистровано укупно 88 предлога корективно-превентивних мера, од чега се 75 предлога односило на корективно-превентивних мере које су резултат интерних и екстерних провера, преиспитивања од стране руководства и мерења квалитета. Од тог броја, закључено је 44 предлога, док је 31 предлог остао отворен.

У првом сертификационом циклусу, осморо испитивача, и то четири испитивача из Одељења за жигове, два испитивача из Одељења за хемију и хемијску технологију и два испитивача из Одељења за машинство су прошли обуку и стекли одговарајуће сертификате за обављање интерних провера према стандарду ISO 9001: 2008, чиме је унапређена компетентност запослених који обављају интерне обуке.

Quality management system of the Intellectual Property Office, including the processes of patent grant, petty patent grant and trademark grant was recertified on October 31st, 2014, according to the standard ISO 9001:2008 by the certification body SGS Belgrade doo. initiating the second, three year long certification cycle. In the course of 2014, from the activities implemented within the System, referring to its implementation, maintenance and continual improvement, among other things, two measures of quality were performed within the organizational units enforcing the certified processes, as well as the two internal checking of the entire system.

With regard to the proposed and initiated corrective and prevention measures, in the previous certification cycles, a total of 88 proposals of corrective and prevention measures were registered, including 75 proposals relating to the corrective and prevention measures that are the result of internal and external check ups, reconsideration by the management and due quality measurement.

From that number, 44 proposals have been finalized while 31 proposals were open left to consideration.



In the first certification cycle, eight examiners, including four examiners from the Trademark Department, two examiners from the Department for Chemistry and Chemical Technology and two examiners from the Department for Machine Engineering went through the training and obtained the appropriate certificates for the performance of internal check

Резултати спроведеног испитивања у 2014. години показују повећање задовољства корисника услуга Завода. Наиме, 67% корисника је било веома задовољно поступком признавања патената и малих патената које спроводи Одељење за хемију и хемијску технологију, 33% корисника је било задовољно овим поступцима, док незадовољних није било. Такође, свих 100% испитаника је било веома задовољно поступком признавања патената и малих патената које спроводи Одељење за машинство, електротехнику и општу технику. У погледу рада Одељења за жигове, 83% корисника било веома задовољно поступком признавања жига, задовољних је било 17%, а незадовољних није било.

Осим наведеног, током 2014. године унапређене су три процедуре којима се управља системом квалитета, три радне процедуре које се односе на патент, две радне процедуре које се односе на мали патент и урађена су четири нова анекса процедуре за испитивање признатог малог патената.

ups according to the standards ISO 9001:2008, improving the competence of the employees performing the internal training.

The results of the performed examination in 2014 show the increase of satisfaction of the users of the services of the IPO. However, 67% of the users were very satisfied with the procedure of patent grant and petty patent grant conducted by the Department for Chemistry and Chemical Technology, 33% of the users were very satisfied with these procedures, while there were no people that were not satisfied. Also, all 100% of the examiners were very satisfied with the procedure of patent grant and petty patent grant conducted by the Department for Machine Engineering, Electronics and General Technology. With regard to the work of the Trademark Department, 83% of the users were very satisfied with the procedure of the grant of trademarks, there were 17% of satisfied users and there were no unsatisfied users.

Apart from the above mentioned, in the course of the 2014, three procedures were improved for the sake of the Quality System Management, three working procedures referring to the patent, two working procedures referring to the petty patent and four new annexes of the procedure for the examination of the granted petty patent.

Управљање кадровима

Human resources management

У Заводу за интелектуалну својину је на дан 31.12.2014. године било 95 запослених, од чега је 88 државних службеника и седам намештеника. Поред овог броја, у Заводу је било запослено и шест државних службеника на одређено време, а четири лица су била запослена путем уговора о обављању привремених и повремених послова.

In the Intellectual Property Office, on December 31, 2014, there were 95 employees, including 88 government employees and 7 other clerks. Apart from this number, the IPO employed also six civil servants for the part time jobs and another four persons were employed on the basis of the contract on performing temporary and part time jobs.



Финансијско пословање

Financial affairs

Приходи који имају карактер јавних прихода

По основу примене свих важећих закона из области интелектуалне својине којима је прописано наплаћивање такси или накнађивање трошкова поступка, у буџету Републике Србије за 2014. годину су приказани остварени јавни приходи у износу од 374.832.004,98 динара, и то:

- приходи од административних такси: у току 2014. године остварено је 235.950.667,00 динара прихода од административних такси, што је за 12,58% више у односу на 2013. годину. Подаци су узети из интерне евиденције, јер је Министарство финансија прописало да се све административне таксе које наплаћује Република Србија исказују на једном уплатном рачуну. Завод за интелектуалну својину, такође, остварује приход и по основу члана 39. став (1) Закона о потврђивању конвенције о признавању европских патената (Конвенција о европском патенту). Остварени приход по основу наведеног прописа у 2014. години је у периоду од 01.01.2014. године до 30.06.2014. године, када су се средства за ове намене уплаћивала на рачун републичких административних такси, износио 1.184.169,00 динара од чега је 50%, односно 592.084,50 динара, уплаћено на рачун Европског завода за patente, а преосталих 50% је садржано у приходима од административних такси. По основу истог прописа, у периоду од 01.07.2014. године до 31.12.2014. године, када је отворен посебан рачун за ове намене, остварени приход је износио укупно 2.709.300,00 динара, од чега је 50% уплаћено на рачун Европског завода за patente, а преосталих 50% односно 1.354.650,00 динара на рачун републичких административних такси.

Income that has the character of public income

On the basis of the implementation of all the basic laws from the field of intellectual property prescribing the charging of fees or the remuneration of the expenses of the procedure, in the budget of the Republic of Serbia for 2014, the realized public income, in the amount of 374,832,004.98 dinars, is shown, in particular:

- income from the administrative fees: in the course of 2014, 235,950,667.00 dinars on the basis of income from the administrative fees were charged, which is for 12.58% more in comparison to the previous year. Data have been taken from the internal evidence, because the Ministry of Finances prescribes that all the administrative fees charged by the Republic of Serbia are to be shown on one bill to pay. The Intellectual Property Office also realizes income on the basis of article 39, paragraph (1) of the Law on the Ratification of Convention on the Grant of European Patent (European Patent Convention). In the period from January 1st, 2014 to June 30th, 2014, when the funds for these purposes were paid at the account of the Republican administrative fees, the realized income on the basis of the mentioned regulation in 2014, amounted to 1,184,169.00 dinars including 50%, or 592,084.50 dinars paid at the account of the European Patent Office, and the remaining 50% are contained in the income from the administrative fees. On the basis of the same regulations, in the period from July 1st, 2014 to December 31st, 2014, when the special account was open for these purposes, the realized income amounted to the total of 2,709,300.00 dinars, from which 50% was paid at the account of the European Patent Office, and the remaining 50% or 1,354,650.00 dinars on the account of the republican administrative fees.

- по основу Одлуке о висини и начину плаћања трошкова поступка и трошкова за пружање информационих услуга Завода за интелектуалну својину остварен је приход у износу од 8.254.894,00 динара што представља смањење од 1,74% у односу на 2013. годину када су остварена средства у износу од 8.401.090,00 динара.

- по основу Закона о потврђивању Хашког споразума о међународном пријављивању индустријских узорака и модела (Хашког документа) и Уредбе о ратификацији Мадридског аранжмана о међународном регистровању жигова остварен је приход од 1.365.237,55 CHF, и то: по основу Мадридског аранжмана 1.294.453,55 CHF, а по основу Хашког споразума 70.784 CHF, или укупно 129.271.793,98 динара.

Донације

Завод је по основу донација у 2014. години остварио приход од укупно 8.720.358,31 динара, и то по основу Плана билатералне сарадње између Завода за интелектуалну својину и Европског завода за патенте за период од 1. јануара 2012. године до 31. децембра 2015. године.

- on the basis of the Decision on the amount and manner of payment of the expenses of the procedure and expenses for the offering of the information services of the Intellectual Property Office, an income was realized in the amount of 8,254,894.00 dinars, which represents the reduction from 1,74% in comparison to the 2013, when the realized funds amounted to 8,401,090.00 dinars;

- on the basis of the Law on the Ratification of the Hague Agreement Concerning the International Registration of Industrial Designs (The Hague Document) and the Executive Order on the Ratification of the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Trademarks, the income realized amounts to 1,365,237.55 CHF, in particular: on the basis of Madrid Agreement 1,294,453.55 CHF, and on the basis of the Hague Agreement 70,784 CHF, or a total of 129,271,793.98 dinars.

Donations

The IPO, on the basis of donations in 2014 realized the income of totally 8,720,358.31 dinars, in particular on the basis of Plan of Bilateral Cooperation between the Intellectual Property Office and the European Patent Office for the period from January 1st, 2012 to December 31st, 2015.



Средства Завода финансирана из буџета

У 2014. години, Завод је за финансирање својих основних функција утрошио средства у износу од 144.254.329,84 динара, чија структура је приказана у следећој табели:

Funds from the IPO financed from the budget

In 2014, for the sake of financing its basic functions spent the funds in the amount of 144,254,329.84 dinars, as structured in the following table:

Ек.кл/ Class	Опис/Description	Закон о буџету за 2014. ("Сл.гл.РС", 110/13 и 116/14)/ Law on the budget for 2014 ("OJ RS 110/13 and 116/14)	Утрошак 01.01-31.12.2014./ Expenditure 01.01- 31.12 2014
1	2	4	5
411	Плате, додаци и накнаде запослених/ <i>Salaries, allowances and reimbursements for employees</i>	97,336,000	95,615,210.49
412	Социјали доприноси на терет послодавца/ <i>Social welfare contributions charged to the employer</i>	17,428,000	17,113,590.18
413	Накнаде у натури/ <i>Reimbursements in kind</i>	324,000	-
414	Социјална давања запосленима/ <i>Social welfare allocations for the employees</i>	1,500,000	1,182,545.74
415	Накнаде трошкова за запослене (превоз на посао и са посла)/ <i>Reimbursements of employee costs</i>	4,211,000	3,750,559.89
416	Награде запосленима и остали посебни расходи/ <i>Rewards to the employees and other special expenditures</i>	519,000	518,171.34
421	Стални трошкови/ <i>Permanent costs</i>	4,937,000	2,755,701.95
422	Трошкови путовања/ <i>Travelling costs</i>	15,304,000	12,256,261.92
423	Услуге по уговору/ <i>Contract based services</i>	12,961,000	7,680,173.98
424	Специјализоване услуге/ <i>Specialized services</i>	160,000	157,459.16
425	Текуће поправке и одржавање/ <i>Current repairs and maintenance</i>	505,000	181,811.00
426	Материјал/ <i>Material</i>	2,850,000	2,274,830.89
465	Остале текуће дотације и трансфери/ <i>Current maintenance and repairs</i>	616,000	592,084.50
485	Наканада штете за поврде или штету нанету од ст.држ.органа/ <i>Reimbursement of damage for the injuries or damage inflicted by the government bodies</i>	120,000	-
512	Машине и опрема/ <i>Machines and equipment</i>	9,902,000	175,928.80
	Укупно:/ Total:	168,673,000.00	144,254,329.84

Од укупног утрошка у износу од 144.254.329,84 динара, износ од 134.893.837,41 динара се односи на средства из буџета, износ од 7.139.984,45 динара на донације које су остварене у 2014. години а износ од 2.220.507,98 динара на пренета средства донација из претходних година.

From the total expenditure in the amount of 144,254,329.84 dinars, the amount of 134,893,837.41 dinars refers to the funds from the budget, the amount of 7,139,984.45 dinars for the donations realized in 2014, and the amount of 2,220,507.98 dinars on the transferred funds from the donations from the previous years.

Међународна сарадња

International cooperation

Међународна сарадња Завода за интелектуалну својину одвија се кроз сарадњу са међународним организацијама, Светском организацијом за интелектуалну својину (WIPO), Европском патентном организацијом (EPO) и Заводом за хармонизацију унутрашњег тржишта Европске уније (OHIM), као и билатералну сарадњу са сродним организацијама других земаља. Процеси усаглашавања права интелектуалне својине и његове примене у свету, као и настојања да се заштита интелектуалне својине учини што ефикаснијом, чине да међународна сарадња буде један од најзначајнијих механизма унапређења рада Завода за интелектуалну својину, којим се обезбеђује квалитетна обука запослених и развој техничких капацитета у складу са највишим међународним стандардима.

Сарадња са Светском организацијом за интелектуалну својину (WIPO)

Завод за интелектуалну својину има дугогодишњу добру сарадњу са Светском организацијом за интелектуалну својину. Кроз учешће наших стручњака у раду комитета експерата и унија Светске организације за интелектуалну својину, наша земља учествује у доношњу и изменама међународних прописа из области интелектуалне својине.

Запослени у Заводу су током 2014. године учествовали у раду следећих стручних комитета WIPO: 9. заседању Саветодавног комитета за примену права интелектуалне својине, 28. заседању Међувладиног комитета за интелектуалну својину, генетске ресурсе, традиционална знања и фолклор и 27. и 28. заседању Комитета за ауторско и сродна права. Такође, стручњаци Завода су учествовали у раду 31. седнице Радне групе за ревизију Међународне патентне класификације (International Patent Classification - IPC). Поред тога, запослени у За-

International cooperation of the Intellectual Property Office is taking place through the cooperation with the international organizations, the World Intellectual Property Office (WIPO), the European Patent Organizations (EPO) and the Office for the Harmonization of the Internal Market of the European Union (OHIM), as well as the bilateral cooperation with the similar organizations of other countries. The process of harmonization of the intellectual property rights and its implementation in the world, as well as the striving to make the intellectual property rights all the more efficient, results in the effect that the international cooperation is one of the most efficient mechanisms of the improvement of work of the International Property Office that results in a quality training of employees and the development of the technical capacities in compliance with the highest international standards.

Cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO)

The World Intellectual Property Organization has a efficient cooperation lasting for several years with the World Intellectual Property Organization. Through the participation of our experts in the work of the committees of experts and the unions of the World Intellectual Property Organization, our country participates in enforcement and management of the international legislation from the field of intellectual property.

The employees in the IPO, in the course of 2014 participated in the work of the following expert committees of the WIPO: 9th session of the Advisory Committee for the Implementation of the IP rights, 28th session of the Intergovernmental Committee for the Intellectual Property, Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore and the 27th

воду су учествовали и на бројним међународним конференцијама и радионицама WIPO у иностранству.

Делегација Републике Србије учествовала је на 54. сесији заседања скупштина држава чланица Светске организације за интелектуалну својину, на којем су, између осталог, усвојене значајне измене у процедурама РСТ уговора, Мадридског система међународног регистровања жигова и Хашког аранжмана међународног регистровања индустријског дизајна, те потврђен напредак у раду Сталног комитета за право патената, пружена подршка даљем раду Саветодавног комитета за примену права интелектуалне својине, напредак у припреми Дипломатске конференције посвећене изменама Лисабонског уговора у 2015. години и значајан напредак WIPO центра за арбитражу и медијацију.

У оквиру сарадње са WIPO, у 2014. години је завршена и објављена „Национална студија о доприносу креативних индустрија привреди Србије“ на енглеском језику, и настављене су активности укључивања српског језика у софтвер WIPO „Goods & Services Manager“ Мадридског система за међународно регистровање жигова. Такође, три WIPO мисије су посетиле Београд у циљу пружања подршке IT стручњацима Завода у примени програма IPAS, као и ради израде националних пројеката о реализацији Стратегије развоја интелектуалне својине од 2011. до 2015. године и израде пројекта „Стратегије подизања свесности о значају заштите интелектуалне својине у Србији“. У сарадњи са организацијом WIPO, организована су два семинара у нашој земљи: „Међународна конференција о интелектуалној својини“ у оквиру Тесла феста у Новом Саду и „Субрегионални састанак центара за трансфер технологије“ у Београду.

Сарадња са Европском патентном организацијом (ЕПО)

Представници Завода за интелектуалну својину су током 2014. године учествовали у раду управних тела Европске патентне организације, Административног савета и његова три комитета: Комитета за буџет и финансије, Комитета за техничку и оперативну подршку и Комитета за патентно право. Од 2014. године, представници Завода учествују и у раду Изабраног одбора Административног савета који се бави питањима увођења унитарне патентне заштите. Поред тога, стручњаци Завода присуствовали су годишњим састанцима сарадње ЕПО са земљама чланицама и годишњим конференцијама Европске патентне организације посвећеним патентној документацији, информацијама, класификацији, регистрима и библиотекама.

У оквиру Академије Европске патентне организације, у току прошле године организовани су број-

and the 28th session of the Committee for Copyright and Related Rights. Also, the experts of the Office participated in the work of the 31st session of the Working Group for the revision of the International Patent Classification IPC. Apart from that, the employees in the Office participated in the numerous international conferences and workshops of the WIPO abroad.

The delegation of the Republic of Serbia participated at the 54th session of the assemblies of the member states of the World Intellectual Property Organization, where, among other things, the significant changes have been adopted in the procedure of the PCT treaty, the Madrid System of the international registration of trademarks and the Hague Agreement of the International Registration of Industrial Design, so progress has been confirmed in the work of the Permanent Committee for Patent Law, support has been given to further work of the Advisory Committee for the Implementation of the Intellectual Property Rights, steps ahead were made in the preparation of the Diplomatic Conference dedicated to the changes in the Lisbon Agreement in 2015 and significant advance was achieved in the establishment of the WIPO Centre for Arbitration and Mediation.

In the framework of cooperation with the WIPO, in 2014, „The National Study of the Contribution of the Creative Industries to the Economy of Serbia“ was published in the English language, and the activities have been continued to include the Serbian language in the software WIPO: „Goods and Services Manager“ of the Madrid System for the International Registration of Trademarks. Also, three WIPO missions visited Belgrade with the aim to give support to the IT exports of the Office in the implementation of the IPAS program, as well as for the sake of the national projects on the realization of the Intellectual Property Development Strategy from 2011 to 2015 and the elaboration of the project „Strategies of Raising Awareness on the Importance of Protection of the Intellectual Property in Serbia“. In cooperation with the WIPO, two seminars were organized in our country: „International Conference on Intellectual Property“ in the framework of the Tesla Fest in Novi Sad and the „Sub-regional Meeting of the Center for Technology Transfer“ in Belgrade.

Cooperation with the European Patent Organization (EPO)

The representatives of the Intellectual Property Office in the course of 2014 participated in the work of the administrative bodies of the European Patent Organization, Administrative Council and its three committees: the Committee for Budget and Finances, the Committee for Technical and Operative Support and the Committee for Patent Law. Since 2014, the representatives from the Office have participated in the work of the Selected

ни семинари, од којих су осамнаест похађали и стручњаци из Завода за интелектуалну својину и други стручњаци из Републике Србије. На семинарима је било речи о испитивању новости и инвентивног нивоа проналазака, формалном испитивању патентних пријава, европском патентном систему, усаглашавању патентног система у свету, начину на који се израђују извештаји о претраживању и писана правна мишљења о патентбилности проналазака, жалбеним већима ЕПО, заштити интелектуалне својине као пословном пројекту, процени вредности интелектуалне својине, стандардизацији квалитета, као и о бројним другим питањима од значаја за практичан рад наших стручњака из Завода и других државних институција.

У оквиру успостављене праксе да стручњаци националних завода земаља чланица Европске патентне организације пруже стручну обуку и подршку заводу друге земље чланице, стручњаци Завода за интелектуалну својину одржали су четири радионице: три за стручњаке Завода за интелектуалну својину Црне Горе и једну за патентне испитиваче Института за интелектуалну својину Босне и Херцеговине. У мају 2014. године су међу предавачима Европске патентне академије била два патентна испитивача Завода за интелектуалну својину и то на семинару „Европски патентни систем – радионица за истраживаче“, у организацији Европске патентне академије, Завода за интелектуалну својину Црне Горе и Биотехничког факултета у Подгорици. Стручњаци Завода су учествовали и у реализацији пројекта Усаглашеног европског патентног регистра у Државном заводу за патенте и жигове Румуније. Такође, патентни испитивачи из нашег Завода били су на обуци у Заводу за интелектуалну својину Мађарске.

У оквиру редовне сарадње са организацијом ЕПО спровођене су и активности на решавању проблема унификације формата броја објаве патентних докумената у бази Espacenet, побољшању квалитета машинског превођења, кориговању података у бази Espacenet и информисању о изменама у објави патентних докумената.

Два патентна заступника, инжењера, из наше земље примљена су на трогодишњу обуку за полагање испита за европске патентне заступнике у оквиру ЕПО пројекта подршке кандидатима.

У Београду је одржан семинар Европске патентне академије за регистроване европске патентне заступнике из наше земље, кандидате који се припремају да полажу испит за европске патентне заступнике и друге стручњаке заинтересоване за подношење европских патентних пријава. Поред тога, у Београду је одржан и ЕПО семинар „Настава о интелектуалној својини на факултетима“ на коме су приказани ЕПО материјали за наставу о интелектуалној својини на техничким и другим факултетима.

Committee of the Administrative Council dealing with the questions of the introduction of the unitary patent protection. Apart from that, the experts of the Office attended also the annual cooperation meetings of EPO with the member states and the annual conferences organized in cooperation with EPO, and annual conferences of the European Patent Organization dedicated to patent documentation, information, classification registers, libraries.

In the framework of the Academy of the European Patent Organization, in the course of last year, numerous seminars were organized, including eighteen seminars attended also by the experts of the Intellectual Property Office and other experts from the Republic of Serbia. At the seminars, there were issues concerning the examination of novelty and inventive level of the inventions, formal examination of patent applications, European patent system, harmonization of patent system in the world, manner of elaborating reports of search and written legal opinions on the patentability of inventions, board of appeals of the EPO, protection of intellectual property as the business project, evaluation of intellectual property, standardization of quality as well as numerous other issues for practical work of our experts from the Office and other government institutions.

In the framework of established practice that the experts of the national offices of the countries members of the European Patent Organization, offer expert training and support to the office of the other member country, the experts of the Intellectual Property Office held four workshops: three for the experts of the Intellectual Property Office of Montenegro and one for the patent examiners of the Institute of Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina. In May 2014, among the lecturers of the European Patent Academy, there were two patent examiners of the Intellectual Property Office, in particular at the seminar “European Patent System – workshop for examiners” in the organization of the European Patent Academy, Intellectual Property Office of Montenegro and Biotechnical Faculty in Podgorica. The experts of the IPO participated also in the realization of the project of the Harmonized European Patent Register in the Office for Patents and Trademarks of Rumania. Also, patent examiners from our Office attended the training in the Intellectual Property Office of Hungary.

Within the cooperation with the EPO, activities have been carried out in solving the format unification problem of the number of publication of patent documents in the Espacenet, upgrading the quality of machine translation, correcting the data in the Espacenet and informing of the changes in the publication of patent documents.

Two patent examiners, engineers, from our country were received to the three year training

Сарадња са Законом за хармонизацију унутрашњег тржишта Европске уније (ОНИМ)

ОНИМ је аутономна самофинансирајућа организација Европске Уније, која је основана 1996. године у циљу успостављања јединствене заштите комунитарним жигом и комунитарним дизајном на целој територији Европске Уније. Заштита комунитарним жигом и комунитарним дизајном остварује се на основу пријаве ОНИМ-у за целу територију Европске Уније, а признати жиг и дизајн важе на територији свих 27 држава ЕУ. Договорено је правило да комунитарни жиг и комунитарни дизајн не замењују националне, већ да национални и комунитарни жигови и дизајн важе паралелно.

Република Србија је, као земља у процесу приступања ОНИМ-у, први пут 2012. године учествовала у раду ОНИМ-а. У 2014. години, представници Завода су учествовали на састанцима о размени искустава и уједначавању праксе између ОНИМ-а и националних завода у областима техничке сарадње, жигова и дизајна, као и на четири семинара ОНИМ академије и Опсерваторије за истраживање повреда права интелектуалне својине.

Током заседања скупштина земаља чланица WIPO-а, у Женеви је 23. септембра закључен Меморандум о разумевању и билатералној сарадњи између Завода за хармонизацију унутрашњег тржишта Европске уније и Завода за интелектуалну својину, којим се изражава спремност за сарадњу два завода кроз хармонизацију праксе везане за заштиту жигова и индустријског дизајна, спровођење права интелектуалне својине и јачање информационог система.

Пројекти

IPORTA

Настављено је активно учешће у реализацији активности у оквиру IPorta пројекта, који чини мрежу од 26 националних завода за интелектуалну својину и других релевантних институција на европском нивоу. Циљ пројекта је да се одговори потребама МСП и тиме подржи развој конкурентности на бази унапређења знања и свести о интелектуалној својини међу МСП. У оквиру пројекта остварено је учешће на три састанка и на завршној конференцији у Бриселу, где су спроведене активности Завода за интелектуалну својину Србије представљене као изабрани пример добре праксе. У оквиру пројекта је организовано неколико семинара за привредна друштва и институције за подршку привреди у Србији. Такође, преведене су и одштампане три публикације: „Процена вредности интелектуалне својине“, „Приручник за управљање интелектуалном својином у пословању“ и „Биопатенти и будућност биотехнологије“.

for the passing of exams for European patent representatives in the framework of the EPO project of support to the candidates.

In Belgrade, there was a seminar of the European Patent Academy for the registered European Patent Representatives from our country, candidates which prepare to pass the exam for European patent representatives and other experts interested in the passing of European patent applications. Apart from that, in Belgrade, an EPO seminar is held “Training about Intellectual Property at the Faculties” where the EPO materials were shown for intellectual property training at technical and other faculties.

Cooperation with the Office for the Harmonization of the Internal Market of the European Union (OHIM)

OHIM is the autonomous self financing organization of the European Union, which was founded in 1996 with the aim to establish unified protection with the Community Trademark and Community Design on the entire territory of the European Union, and the recognized trademark and design are valid on the territory of all 27 states of the EU. The rule has been agreed that the Community Trademark and the Community Design do not replace the national rights but that the national and Community Trademarks and Design are valid in parallel.

The Republic of Serbia, as a country in the process of joining OHIM, participated for the first time in 2012 in the work of OHIM. In 2014, the representatives of the Office participated in the meetings on the exchange of experiences and the harmonization of practice between the OHIM and the national offices in the field of technical cooperation, trademarks and design, as well as four seminars of OHIM Academy and the Observatory for the exploration of the violation of the intellectual property rights.

During the sessions of assemblies of the member states of WIPO in Geneva, on September 23rd, 2014, the Memorandum on Understanding and Bilateral Cooperation Between the Office for the Harmonization of the Internal Market of the European Union and the Intellectual Property Office was concluded, expressing readiness for cooperation of two offices through the harmonization of practice connected to the protection of trademarks and industrial design, enforcement of intellectual property rights and strengthening of the information system.

Projects

IPORTA

The active participation in the realization of activities in the framework of the project IPorta has been continued, consisting of the network of the 26 national offices for intellectual property and other



EVLIA

Завод је позван од стране Привредне коморе региона Венеције и Привредне коморе Београда да буде укључен у евалуациони комитет и рад радне групе на пројекту EVLIA - Претварање добрих идеја у реалност кроз коришћење интелектуалне својине за финансирање МСП у југоисточној Европи. Циљ пројекта је да се развије и усвоји методологија за економску и финансијску процену иновативних идеја и нематеријалне својине предузећа и/или организација, која би се касније користила широм ЕУ приликом доношења одлука о одобравању финансијских средстава од стране банака, финансијских институција, фондова и/или других алтернативних извора финансирања за МСП и предузећа. Процес ће бити у складу са свим међународним правилима из области рачуноводственог или књиговодственог и финансијског извештавања. У 2014. години је остварено учешће на три састанка радне групе у оквиру пројекта. Коментари стручњака Завода у погледу прецизније примене методологије су усвојени и интегрисани у коначну методологију за вредновање нематеријалне активе.

TEMPUS-MAIN

У јануару 2014. почео је TEMPUS пројекат Универзитета Нови Сад под називом MAIN „Mastering innovation in Serbia through development and implementation of interdisciplinary postgraduate curricula in innovation management“. Поред Универзитета Нови Сад и Ниш који ће уписивати студенте на последипломске студије, Фонда за иновациону делатност и још неколико високошколских институција и иновационих центара, Завод је позван да учествује на пројекту и да свој допринос образовању програма за курсеве за „life-long“ образовање за права интелектуалне својине. Представници Завода су у 2014. години присуствовали на три састанка на којима је било углавном речи о креирању програма за академске институције, тј. мастер програма за „Иновациони инжењеринг“.

relevant institutions on the European level. The aim of the project is to answer the needs of the SMEs and thus support the development of the competition on the basis of the improvement of knowledge and consciousness of the intellectual property among the SMEs. In the framework of the project, several seminars were organized for business companies and institutions to support the economy in Serbia. Also, three publications are translated and printed: „Evaluation of the Intellectual Property Assets“, „The Manual for Intellectual Property Management in Business“ and „The Biopatents and the Future of Biotechnology“.

EVLIA

The IPO was invited by the Chamber of Commerce of the Region of Venice and the Chamber of Commerce of Belgrade to be included in the evaluation committee and the work of the working group on the project EVLIA – The transformation of good ideas in the assets through the use of intellectual property for the financing of SMEs in South-East Europe. The aim of the project is to develop and adopt the methodology for the economic and financial estimation of innovative ideas and intangible assets of business companies and/or organizations, which might later be used all over EU during the passing of decisions on the granting of financial support by the banks, financial institutions, funds and/or other alternative sources of financing for SMEs and the business companies. The process will be in compliance with all the international rules from the field of accounting or book keeping and financial report. In 2014, the participation at all three meetings of the working groups has been realized in the framework of the project. The comments of the experts of the Office with regard to the more precise implementation of methodology are adopted and integrated in the final methodology for the evaluation of the intangible assets.

TEMPUS-MAIN

In January 2014, the TEMPUS project of the University of Novi Sad under the title MAIN „Mastering innovation in Serbia through development and implementation of interdisciplinary postgraduate curricula in innovation management“ started. Apart from the University of Novi Sad and University of Nis which will take students for the post graduate studies, The Fund for the Innovation Activities and other several High School Institutions and Innovation Centers, the IPO is invited to participate at the Project and give its contribution to the elaboration of the program for courses for „life long“ education for intellectual property rights. The representatives of the IPO in 2014 attended the three meetings concentrating mostly on the creation of the programs for academic institutions i.e. the master program for „Innovation Engineering“.

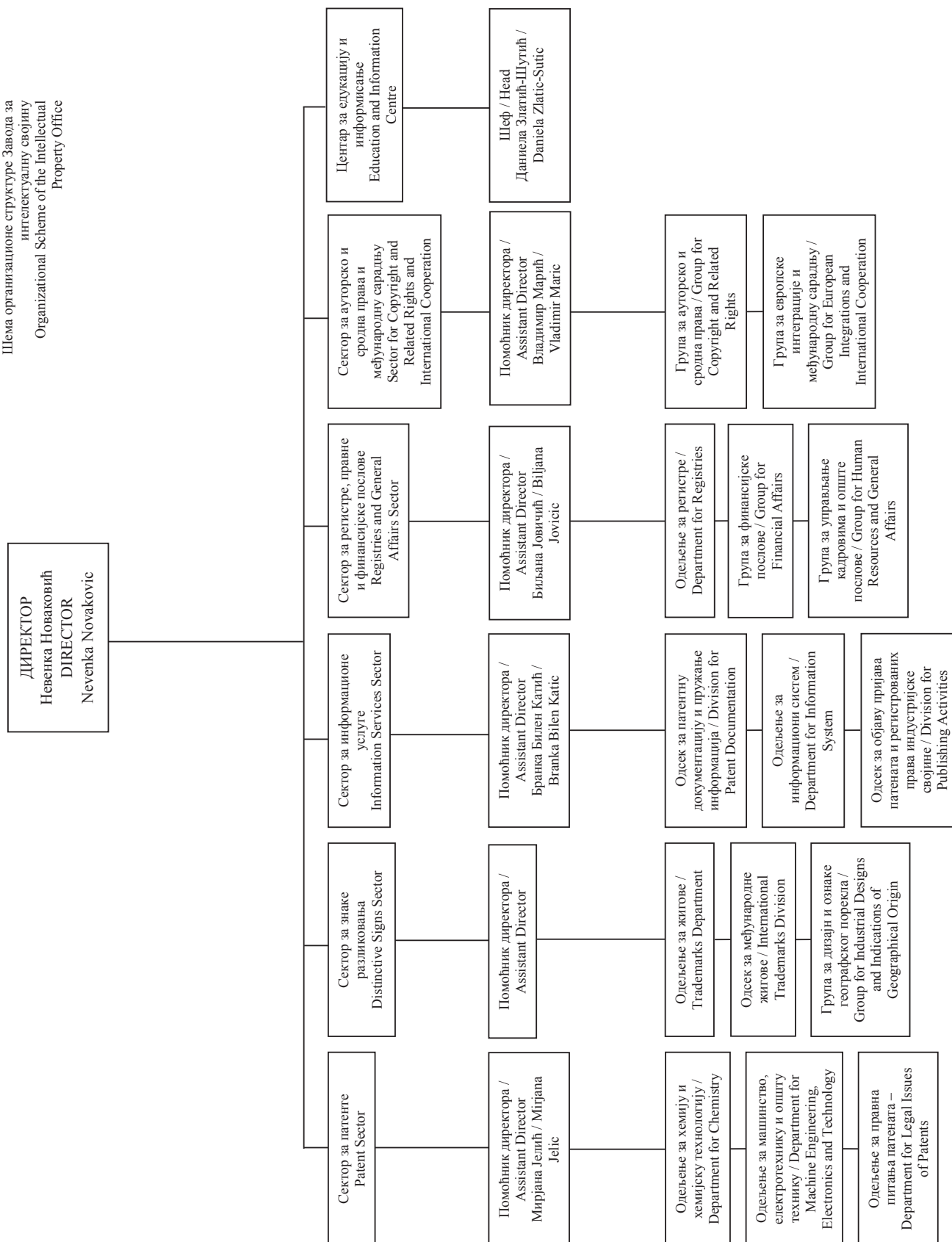
ТВИННИГ ПРОЈЕКАТ „СПРОВОЂЕЊЕ ПРАВА ИС“

Завод је активно учествовао у реализацији обука за институције за спровођење права ИС у периоду септембар-децембар 2014. у оквиру твининг пројекта „Спровођење права интелектуалне својине“ на коме је Тржишна инспекција главни корисник. У Заводу за интелектуалну својину је одржано шест семинара за Тржишну инспекцију, док је један семинар за Полицију одржан у њиховом центру за обуке.

TWINNING PROJECT "ENFORCEMENT OF IP RIGHTS"

The Office actively participated in the realization of the training for institutions for the enforcement of IP in the period September – December 2014 in the framework of the Twinning Project "Enforcement of the Intellectual Property Right" where the market inspection is the main beneficiary. In the Intellectual Property Office, six seminars were held for the Market Inspectorate, whereas one seminar was held for the Police in their training centre.







Издавач Publisher

Република Србија Republic of Serbia
Завод за интелектуалну својину Intellectual Property Office

Кнегиње Љубице 5 5 Kneginje Ljubice
Београд, Србија Belgrade, Serbia

Тел: 011 202 58 00 Тел: 011 202 58 00
Факс: 011 311 23 77 Факс: 011 311 23 77

www.zis.gov.rs www.zis.gov.rs
e-mail: zis@zis.gov.rs e-mail: zis@zis.gov.rs

За издавача For the publisher
Невенка Новаковић Nevenka Novakovic
в. д. директора Acting Director

Уредник Editor
Никола Радовановић Nikola Radovanovic

Превод на енглески Translation
Мара Јовановић Mara Jovanovic

Дизајн Design
Владимир Миновић Vladimir Minovic

Фотографије Photos
Република Србија Republic of Serbia
Завод за интелектуалну својину Intellectual Property Office

Штампа Print
Colorgrafx, Београд Colorgrafx, Beograd



Завод за
интелектуалну својину
Републике Србије